Организация Объединенных Наций A/62/PV.6

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

6-е пленарное заседание
Среда, 26 сентября 2007 года, 9 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Керим . . . . . (бывшая югославская Республика Македония)

Заседание открывается в 9 ч. 20 м.

Выступление президента Латвийской Республики Его Превосходительства г-на Валдиса Затлерса

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Латвийской Республики.

Президента Латвийской Республики г-на Валдиса Затлерса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Латвийской Республики г-на Валдиса Затлерса и предоставляю ему слово для выступления в Ассамблее.

Г-н Затлерс (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Керим, с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Ваше умелое и энергичное руководство станет отражением таланта и способностей народа Вашей страны и народов всего нашего региона. Я также хотел бы поздравить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна и выразить ему наилучшие пожелания, а также заверить его в том, что он может рассчитывать на всестороннюю поддержку нашей страны. Очевидно, что Генеральный секретарь сознает множество проблем, с которыми сталкивается сегодня мир. Всего два дня назад я принимал участие в заседании высокого уровня по теме изменения климата, проводимом здесь, в Организации Объединенных Наций. Это заседание было организовано Генеральным секретарем для того, чтобы подчеркнуть настоятельную необходимость принятия решений в целях предотвращения долгосрочных негативных последствий этого явления. Сейчас мы все должны прилагать совместные усилия в интересах достижения благоприятных результатов на конференции, которая пройдет на Бали в конце этого года.

Я приветствую тот факт, что Совет Безопасности смог принять эпохальную резолюцию 1769 (2007), которая санкционировала развертывание смешанной операции в Дарфуре. Сейчас настоятельно необходимо претворить эту резолюцию в жизнь. Мы все сознаем связанные с этим трудности. Также настоятельно необходимо продолжать политический процесс. Только решение, достигнутое путем переговоров, может принести устойчивый мир в этот многострадальный регион.

Стабильность и процветание Ирака во многом зависят от поддержки его региона. Поэтому мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности смог сплотить свои ряды, чтобы принять резолюцию 1770 (2007). Этой резолюцией обновляется и

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

07-51707 (R)

укрепляется мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку. После того, как в мае этого года начал работать Международный договор с Ираком, мировое сообщество стало располагать эффективным инструментом оказания в дальнейшем помощи Ираку в тех областях, в которых он наиболее остро в ней нуждается. Договор уже используется для достижения позитивных результатов. Мы призываем правительство Ирака продолжать принимать меры, направленные на поощрение экономической реформы и достижение мира и стабильности в интересах своего народа.

Всего две недели назад я посетил Афганистан. Я имел возможность встретиться с президентом Карзаем, представителями афганского правительства, латвийскими военнослужащими и гражданскими экспертами. Результатом всех этих встреч был четкий сигнал. Оказание помощи по линии Международных сил содействия безопасности — это всего лишь одна сторона медали; другая заключается в содействии созданию прочной основы для устойчивого развития страны.

Латвия присутствует в Афганистане в качестве участника международных военных и гражданских усилий по его восстановлению. Правительство Латвии вносит финансовый вклад в восстановление инфраструктуры Афганистана. Однако я твердо убежден в том, что ключом к успеху в Афганистане является сотрудничество — сотрудничество между странами и международными организациями. Для того чтобы добиться успеха, Европейский союз, Организация Объединенных Наций, НАТО и другие стороны должны принять всеобъемлющий, долгосрочный подход к оказанию стране помощи в целях развития.

На Ближнем Востоке в прошлом году не было никаких серьезных прорывов. Однако мы продолжаем питать доверие к работе «четверки», которая поддерживает усилия ответственных государств региона, направленные на содействие нормализации ситуации. Это является важнейшим средством поощрения усилий по достижению путем переговоров всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности. Я уверен в том, что вновь назначенный Специальный посланник «четверки» будет использовать свой огромный опыт и приложит искренние усилия для того, чтобы выполнить свой трудный мандат.

В настоящее время международное сообщество также занимается проблемой окончательного статуса Косово. Генеральный секретарь одобрил Всеобъемлющее предложение своего Специального посланника г-на Марти Ахтисаари. Данное предложение в настоящее время остается единственным жизнеспособным дипломатическим решением. Активное участие Европейского союза является важным фактором достижения прочного урегулирования. Мы настоятельно призываем стороны проявлять гибкость и приверженность мирному исходу, достигнутому путем переговоров. Мы искренне надеемся на то, что проводимые под эгидой «тройки» Контактной группы переговоры увенчаются успехом.

На своем предыдущем поприще, работая хирургом, я провел множество операций. В то же время я также пристально следил за процессом выздоровления каждого из моих пациентов. Я должен был убедиться в том, что они получают необходимое послеоперационное лечение, и призывал их вести здоровый образ жизни. На том этапе мне приходилось полагаться на работу моих способных и преданных делу сотрудников. Точно так же Совету Безопасности недостаточно просто санкционировать проведение операций по поддержанию мира, какую бы ключевую роль они ни играли в поддержании международного мира и безопасности. Для длительного процесса возрождения зон конфликта нужны усилия всей системы Организации Объединенных Наций.

В этой связи я хотел бы выразить особую признательность миротворцам и персоналу Организации Объединенных Наций, работающему на местах событий в трудных условиях. Наш долг заключается в том, чтобы в своих столицах и здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, поддерживать их усилия, причем каждое государство-член должно это делать в меру своих сил. В то же время мы ожидаем от миротворческих сил соблюдения высоких стандартов.

В течение многих десятилетий Латвия испытывала тяжкие страдания, находясь под иностранной оккупацией. Теперь, когда мы вновь обрели свободу, мы надеемся, что сможем предотвратить страдания других. Мы хотим способствовать про-

цессу заживления ран. Международное сообщество должно призвать к ответу тех, кто совершил военные преступления и массовые нарушения прав человека. Латвия высоко оценивает работу Международного уголовного суда. Мы возлагаем свои надежды на Комиссию по миростроительству, на то, что она будет эффективным механизмом укрепления прочного мира.

Во многих частях мира, даже там, где нет военных конфликтов, безопасность людей подрывают нищета, голод и болезни. В *Докладе о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2007 год* содержатся отрадные для нас новости. Однако его авторы предостерегают нас относительно того, что цели не будут достигнуты к 2015 году — безусловно, они не будут достигнуты в странах Африки к югу от Сахары, — если мы не активизируем свои усилия. Поэтому Латвия поддерживает призыв провести обзор прогресса, достигнутого в ходе осуществления целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и ускорить темпы работы.

Латвия выдвинула свою кандидатуру на выборы в Экономический и Социальный Совет в 2010 года. Мы обладаем знаниями, которыми готовы поделиться, и мы также испытываем сочувствие к тем трудностям, которые может вызвать проведение реформ. Будучи новым донором, мы взяли на себя обязательства по оказанию внешней помощи в целях развития. Мы считаем, что наш недавний интенсивный и успешный опыт в области развития станет ценным вкладом в работу Совета.

Латвия является твердым сторонником многостороннего подхода и идеалов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы, чтобы Организация была эффективной, действенной и авторитетной. Вызывает сожаление тот факт, что процесс реформ, приведенный в действие на Всемирном саммите 2005 года, протекает медленно и неравномерно. Мы понимаем, что есть силы, которые препятствуют проведению реформ, но мы не должны поддаваться усталости или разочарованию. Крайне необходимо провести реформу в области управления. Я уже упоминал о насущной необходимости комплексного подхода со стороны различных международных участников на местах. Назрела также острая потребность в общесистемной последовательности работы различных фондов и программ. Предоставление помощи должно быть целенаправленным и действенным. Те, кто нуждается в помощи, должны быть в центре нашего внимания. Мы с нетерпением ожидаем оценки результатов экспериментальной программы «Единая Организация Объединенных Наций», которая осуществляется в восьми странах, выразивших желание в ней участвовать.

Начальный этап работы нового Совета по правам человека дал повод для озабоченности. Тем не менее мы уверены в том, что после принятия в начале этого года важных решений по вопросу о строительстве институтов государства-члены в полной мере воспользуются преимуществами Совета по правам человека. Мы должны выполнить свою задачу по дальнейшему поощрению и защите прав человека. Сейчас Совет имеет надлежащие рычаги, но использование этих рычагов будет зависеть от государств-членов. Решение о повышении авторитета Организации Объединенных Наций, которая способна и стремится обеспечить защиту и поощрение прав человека, будет зависеть от государств-членов.

Латвия всегда уделяла первостепенное внимание делу поощрения прав человека. С учетом этой приверженности мы решили добиваться избрания в члены Совета по правам человека в ходе выборов 2014 года.

Никакая другая реформа не будет столь сложной или столь значимой, как реформа Совета Безопасности. На счету Совета Безопасности много важных достижений. Однако мы разделяем распространенное мнение о том, что состав и методы работы Совета следует привести в соответствие с современными требованиями. Мы неоднократно заявляли о том, почему мы поддерживаем предложение о реформе, с которым выступают четыре государства-члена: Бразилия, Германия, Индия и Япония. По нашему мнению, это предложение является наиболее приемлемым из всех, которые существуют в настоящее время. Мы приветствуем перспективу проведения межправительственных переговоров, которые начнутся в ходе нынешней сессии, и надеемся, что они приведут к достижению положительных результатов в самое ближайшее время.

Организация Объединенных Наций сохраняет свою непреходящую значимость и продолжает оставаться единственным подлинно универсальным форумом для глобального диалога. Нам не следует

забывать о том, что она также является единственным подлинно универсальным форумом для принятия решений и мер. Вместе с тем, и помимо всего прочего, нам следует подчеркнуть, что это именно тот форум, в котором все государства — большие и малые — имеют возможность для выражения своих мнений. Она также является форумом, в котором все государства-члены несут ответственность за ее финансирование.

Латвия выражает надежду на то, что шестьдесят вторая сессия Генеральной Ассамблеи приведет к достижению плодотворных результатов.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Латвийской Республики за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Латвийской Республики г-на Валдиса Затлерса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Швейцарской Конфедерации г-жи Мишлин Кальми-Рей

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Швейцарской Конфедерации.

Президента Швейцарской Конфедерации г-жу Мишлин Кальми-Рей сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Швейцарской Конфедерации Ее Превосходительство г-жу Мишлин Кальми-Рей и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Кальми-Рей (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы поздравить Вас с избранием по этот высокий пост в Генеральной Ассамблее и заверить Вас в том, что Вы можете полностью рассчитывать на поддержку моей делегации в ходе шестьдесят второй сессии.

Все находящиеся здесь делегаты разделяют надежду на возможность укрепления мира и гармонии на планете. Сейчас, когда гражданское население становится мишенью нападений самоубийц и применения самого современного оружия, когда дети вынуждены становиться солдатами, а изменение климата создает угрозу для выживания нашей планеты, как мы можем выполнить свои обязательства? В чем состоит ответственность, когда миллионы людей — мужчин и женщин — страдают от недоедания и лишены самых элементарных услуг, когда отсутствие справедливости становится повсеместным, а окружающая среда подвергается уничтожению? Как можно преодолеть эти бедствия, с которыми люди сталкиваются во всем мире? Как нам следует претворить нашу ответственность в конкретные дела?

В попытке дать ответы на эти вопросы нам следует признать два факта. Первым является то, что уважение прав человека, правопорядка и благого управления является необходимой предпосылкой для достижения прочного мира и безопасности и для защиты окружающей среды. Сегодня нам известно, что систематические нарушения прав человека и грубейшее игнорирование норм права нередко становятся источником конфликтов. Вторым фактом является характер конфликтов. Там, где они происходят, линии фронта практически не существует. Государственные силы противостоят негосударственным вооруженным группам. Лидеры вооруженных формирований, террористы и криминальные группы диктуют нормы права. Главными мишенями становятся не военнослужащие, а гражданские лица.

Политику в области безопасности уже невозможно ограничить традиционными государственными рамками. В настоящее время основное внимание следует уделить прежде всего безопасности отдельного человека. И поэтому и правительства, и негосударственные вооруженные группы призваны соблюдать определенные основные нормы, которые являются общими для всех.

Если мы стремимся к достижению каких-либо результатов, конфронтация должна уступить место диалогу и усилиям по нахождению решений. Переговоры, диалог и дипломатия являются инструментами достижения успеха. Нам необходимо преодолеть барьеры, которые возникли между различными сферами и установленной практикой в области международных отношений. Нам необходимо создавать союзы на основе общих ценностей. Благодаря этому подходу мы сможем найти решения, преодолевая региональные, идеологические и культурные барьеры. Примеры недавнего прошлого показыва-

ют, чего можно добиться в этой связи. Международный уголовный суд, Совет по правам человека и Конвенция по противопехотным наземным минам стали результатом сотрудничества большого круга стран всех регионов мира.

Вместе с тем одного диалога не достаточно. Как показывает опыт, при отсутствии конкретных целей дискуссии между различными участниками с противоположными точками зрения о мире иногда могут привести к усилению разногласий. С другой стороны, усилия по осуществлению мер, имеющих конкретный и практический характер, ведут к достижению согласия между различными участниками. Именно по этой причине Швейцария поддерживает такие предложения, как «Альянс цивилизаций», а также предложенный секретариатом этого «Альянса» план осуществления.

Всеобъемлющие согласованные решения кризисных ситуаций, с которыми в настоящее время сталкивается международное сообщество, невозможно достичь без учета интересов всех вовлеченных сторон. Швейцария прилагает все необходимые усилия для поощрения диалога со всеми сторонами. Особенно это очевидно в отношении Ливана, политическим сторонам которого мы предлагаем форум для нахождения выхода из нынешнего политического кризиса в интересах обеспечения долгосрочной стабильности.

Последние события на оккупированных палестинских территориях с трагизмом еще раз напомнили нам о необходимости соблюдения этих принципов. В этой связи участие всех сторон является не менее необходимым для нахождения путей прочного урегулирования конфликта.

То же самое можно сказать и в отношении ситуации в Дарфуре. Моя страна надеется, что резолюция 1769 (2007), которая впервые предусматривает тесное сотрудничество Организации Объединенных Наций с Африканским союзом, обеспечит жителям этого региона возможность жить в мире и добиваться примирения после стольких многих лет страданий.

Положение в Мьянме вызывает у нас серьезную озабоченность. Швейцария призывает правительство Мьянмы отказаться от всех форм насилия в отношении демонстрантов и гражданских лиц. Швейцария призывает к диалогу с участием всех заинтересованных сторон под эгидой Специального советника Генерального секретаря.

И наконец, я хотела бы подчеркнуть, что обеспечение мира и безопасности невозможно без обеспечения международного правосудия и справедливости. Швейцария, в частности, поддерживает деятельность Международного уголовного суда. Его постоянный характер и возможность передачи Советом Безопасности дел в этот Суд, как он, среди прочего, поступил в случае Дарфура, наделяет этот институт превентивной функцией. Для того чтобы добиться этой цели, Суд должен пользоваться всеобщей поддержкой международного сообщества, которое призвано обеспечить полное сотрудничество с Судом всех государств.

Обеспечение безопасности человека также связано с экологическими угрозами. Деятельность человека ведет к изменению климата на Земле. Эти изменения происходят на общемировом уровне и ведут к повышению температуры, резким изменениям привычного уровня осадков, повышению уровня моря и нарушению равновесия в природе. В целом эти явления создают крайне серьезную угрозу миллионам людей и местам их проживания, их культуре и условиям жизни. Угрозы безопасности, здоровью и развитию рассматриваются в *четвертом докладе по оценке* Межправительственной группы по изменению климата.

Сегодня экологические проблемы представляют собой угрозу безопасности. На политическом уровне они требуют от нас как от людей ответственных действий. Они также требуют формирования альянсов в защиту наших природных ресурсов. Хотя мы создали учреждения и международные механизмы для борьбы со слаборазвитостью и для поощрения мира и соблюдения прав человека, мы делаем недостаточно в отношении окружающей среды. Истинно то, что существует уже целый ряд международных конвенций, а также национальных программ и законодательных актов. Однако управление состоянием окружающей среды производится фрагментарно и лишено ясных целей. Поэтому нам нужно объединить усилия для определения и выполнения обязательств в целях более рационального использования ресурсов и направления усилий в защиту биосферы. Нам нужно также мобилизовать систему Организации Объединенных Наций на эффективное и слаженное реагирование на изменение климата.

Поэтому Швейцария надеется, что на втором этапе выполнения Киотского протокола мы поставим перед собой далеко идущие цели. Мы готовы внести существенный вклад в эти коллективные усилия, к которым должно присоединиться все международное сообщество. Швейцария убеждена, что для обладания законностью любой будущий международный режим сдерживания процесса изменения климата потребует участия в нем всех стран. С нашей точки зрения, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол составляют наиболее подходящую основу для обсуждений и переговоров по вопросам изменения климата.

По мере того, как мы стремимся построить мир, который был бы более свободным и безопасным, рассмотрение экономических, социальных и экологических аспектов развития, основанного на соблюдении прав человека, является для всех нас как проблемой, так и целью. В последние десятилетия международное сообщество поставило перед собой множество целей развития. Однако для обеспечения лучшей слаженности в оперативной системе Организации Объединенных Наций надлежит прилагать дальнейшие усилия. Благодаря ее фондам, программам и специализированным учреждениям в распоряжении этой системы находится замечательная сеть для обеспечения ее присутствия на местах. Она также располагает громадной моральной и технической легитимностью и существенным оперативным потенциалом.

Но, к сожалению, эта система остается раздробленной, а ее оперативные издержки слишком высоки — издержки, которые в значительной мере несут сами страны-получатели помощи. Для более эффективного удовлетворения оперативными органами нужд и потребностей стран-партнеров в полевых операциях безотлагательно нужно провести серьезные корректировки, часть из которых отражена в докладе, озаглавленном «Единство действий». Переговоры относительно всеобъемлющего обзора каждые три года политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, которые должны начаться через несколько недель, станут подходящими рамками для выявления необходимых мер, особенно на основе опыта тех стран-первопроходцев, которые экспериментально применяют у себя концепцию единства действий Организации Объединенных Наций.

Сегодня истекла уже половина того срока, который был отведен на достижение поставленных в Декларации тысячелетия целей развития. Хотя и невозможно отрицать то, что на различных уровнях достигнут определенный прогресс, сделать предстоит еще многое. Нам всем — правительствам, многосторонним учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору — надлежит объединить наши усилия на широком фронте, охватывающем национальные, региональные и международные сферы. С учетом предстоящего диалога на высоком уровне по вопросам финансирования развития я ограничусь лишь напоминанием о том, что мы все вместе заинтересованы в повышении эффективности и воздействия помощи в целях развития и в увеличении объема выделяемых на него по официальным каналам ресурсов. Мы уже знаем, что результатов на этом направлении можно добиться только за счет весьма существенных совместных усилий всех заинтересованных партнеров.

Чтобы лучше реагировать на глобальные вызовы, Организация приступила к проведению процесса реформ. Для укрепления надежности и эффективности усилий Организации Объединенных Наций мы должны продемонстрировать свою решимость довести эти реформы до конца. За истекший год был достигнут реальный прогресс, включая начало работы Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека. Это свидетельствует о способности Организации Объединенных Наций проводить в ответ на вызовы XXI века серьезные реформы.

Швейцария выступает за общее улучшение методов работы Совета Безопасности. Наша страна будет и впредь прилагать усилия к повышению уровня транспарентности в комитетах по санкциям и к обеспечению того, чтобы процесс внесения в санкционные списки лиц и образований и их исключения из таких списков проводился в соответствии с принципами верховенства права и прав человека.

Серьезную задачу для Организации по-прежнему составляют более эффективное управление имеющимися ресурсами и их более рациональное использование. Швейцария рада решимости Генерального секретаря сделать обеспечение эффектив-

ности системы Организации Объединенных Наций одним из своих приоритетов. С учетом достигнутого в этом году прогресса, но особенно в силу сохраняющихся проблем, Швейцария считает абсолютно необходимым продолжать уже начатый процесс реформ. Поэтому наша страна будет и впредь поддерживать усилия Генерального секретаря Пан Ги Муна, нацеленные на укрепление Организации Объединенных Наций и повышение ее эффективности.

Если мы хотим продвигаться вперед, если мы преисполнены решимости преодолеть разнообразные, но взаимосвязанные стоящие перед сегодняшним глобализованным миром сложные проблемы и если мы хотим освободить каждого человека от постоянного страха и нужды, тогда мы должны сосредоточиться на конкретных целях. Для этого давайте проявим решимость неустанно трудиться ради преодоления наших разногласий в интересах представляемых нами государств и народов.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента Швейцарской Конфедерации за только что сделанное ею заявление.

Президента Швейцарской Конфедерации г-жу Мишлин Кальми-Рей сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Исламской Республики Мавритания Его Превосходительства г-на Сиди Мохаммеда ульд Шейха Абдаллахи

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Исламской Республики Мавритания Его Превосходительства г-на Сиди Мохаммеда ульд Шейха Абдаллахи.

Президента Исламской Республики Мавритания г-на Сиди Мохаммеда ульд Шейха Абдаллахи сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-французски*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать Президента Исламской Республики Мавритания г-на Сиди Мохаммеда ульд Шейха Абдаллахи и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент ульд Шейх Абдаллахи (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, мне приятно выразить Вам свои горячие поздравления по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы полностью доверяем Вашим усилиям на благо укрепления мира в глобальной системе, характеризующейся справедливостью, равновесием и стабильностью.

Мне хотелось бы также воздать честь Вашей предшественнице, шейхе Хайе Рашель Аль Халифе, за ее успешные усилия по продвижению вперед прений и диалога по основным проблемам современности.

Я хотел бы также поздравить и поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, который с первого же дня вступления в должность, помимо решения вопросов международного мира и безопасности, начал способствовать реформе Организации.

Позвольте мне одобрить, в частности, то, что в ходе своей шестьдесят первой сессии Генеральная Ассамблея сосредоточилась на проблемах развития, а также на борьбе с нищетой, на отрицательных последствиях изменения климата, на экономической глобализации, на поощрении диалога и взаимопонимания между цивилизациями и религиями, на внедрении современных систем благого управления и на упрочении демократии.

Достижение формулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития является насущным приоритетом и требует от нас активизировать наши усилия и содействовать сотрудничеству и координации в целях создания условий, благоприятствующих устойчивому, всеобъемлющему и сбалансированному развитию.

Мы считаем, что поощрение духа и ценностей взаимопонимания, диалога и взаимодополняемости между цивилизациями и народами, защита правопорядка и укрепление обстановки справедливости и равенства — это самый быстрый путь к обеспечению мира и безопасности в мире и к искоренению вражды и конфронтации между народами. Сохранение кажущихся непреодолимыми проблем, расширение разрыва между богатыми и бедными, наличие структурных проблем в мировой экономике, отсутствие справедливости и распространение беззакония и отчаяния — это факторы, которые приводят к сохранению очагов напряженности и конфликтов и способствуют экстремизму и терроризму.

Мы в Мавритании отвергаем терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы решительно осуждаем его и в то же время остаемся верны исламским ценностям в нашем обществе, основанным на терпимости и неприятии насилия и экстремизма, и призываем к взаимопониманию и братству.

В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций мы привержены участию в усилиях по поддержанию международного мира и безопасности. Эту приверженность по-прежнему подрывают конфликтные ситуации, некоторые из которых существуют еще со времени создания Организации. Арабо-израильский конфликт — это, несомненно, конфликт, порождающий самый острый антагонизм и больше всего угрожающий международному миру и безопасности. Этот конфликт продолжается, несмотря на то, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея установила и на протяжении многих лет подтверждает рамки, определяющие общие условия для справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования этого конфликта. Эти основные требования как раз и составляют суть Арабской мирной инициативы. Эта инициатива гарантирует мир, безопасность и признание Государства Израиль арабскими странами в обмен на прекращение оккупации арабских территорий и согласие искать взаимоприемлемые решения других остающихся вопросов. Израиль должен воспользоваться этой исторической возможностью и выполнить требования международного права, с тем чтобы народы этого региона наконец могли жить в мире и, в частности, чтобы палестинский народ смог вернуть себе узурпированные у него права и создать независимое государство со столицей Аль-Кудс аш-Шариф.

Мавритания, безусловно, внимательно следит за проблемой Западной Сахары. Мы рады недавним шагам, которые привели к возобновлению прямых переговоров. Мы вновь заявляем о поддержке усилий Генерального секретаря в поисках окончательного урегулирования, которое было бы приемлемо для всех сторон и гарантировало бы стабильность в регионе.

Что касается Дарфура, то нас радует соглашение, достигнутое между правительством Судана, Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Надеемся, что все стороны присоединятся к усилиям, направленным на то, чтобы между нашими суданскими братьями и сестрами как можно скорее воцарились мир, взаимопонимание и согласие.

Что касается ситуации в Кот-д'Ивуаре, то мы с удовлетворением отметили замечательный прогресс на пути к достижению гражданского мира в этой стране. Надеемся, что в этой братской стране воцарится полная стабильность и что она вновь обретет свое законное место в западноафриканском субрегионе и на всем континенте.

Африканский союз в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций предпринимает активные усилия для урегулирования кризисов на африканском континенте. Однако наилучший способ урегулирования этих конфликтов — это, безусловно, социально-экономический прогресс. За последние два десятилетия доля Африки в мировой экономике уменьшилась. Сейчас наш континент отстает в достижении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Однако в положении континента наметились реальные признаки улучшения. Появились новые экономические возможности, в значительной степени благодаря растущему спросу на новые рынки, однако Африка все еще нуждается в дальнейшей официальной помощи в целях развития и в увеличении потоков прямых иностранных инвестиций. Хотел бы отметить, что африканские страны, естественно, в первую очередь ответственны за собственное развитие. Мы должны также обеспечивать правопорядок, содействовать благому управлению и создавать атмосферу, благоприятствующую привлечению прямых иностранных инвестиций.

В этом году мы в Мавритании укрепили процесс демократизации, создав на основе конституции плюралистическую систему, которая гарантирует право на мирную передачу власти. Таким образом, наша страна пережила крупную демократическую трансформацию. Мы добились этого за счет президентских выборов, проходивших в обстановке транспарентности, честности и открытой конкуренции, что отмечалось национальными и международными наблюдателями, включая наблюдателей от Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Лиги арабских государств, Африканского союза, Международной организации франкоязычных стран и Организации Исламская конференция. Прошедшие в той же атмосфере свободы и плюрализма выборы в муниципальные и в законодательные органы позволили избрать народных предста-

вителей в состав муниципальных советов и двух палат парламента. В ходе и тех, и других выборов мы уделяли особое внимание женщинам Мавритании: для них было зарезервировано 20 процентов выставленных на голосование мест. В результате женщины теперь лучше, чем когда-либо, представлены в законодательной и исполнительной ветвях власти, а также в местных органах управления, в дипломатии и управлении.

Кроме того, наше правительство прилагает постоянные усилия для укрепления национального единства и обеспечения транспарентности в управлении государственными делами. Среди прочего, эти усилия привели к шагам по обеспечению достойного возвращения мавританских беженцев, проживающих в Сенегале и Мали, для того чтобы в нашей стране началась новая эра братства и национального примирения.

В том же ключе мы приняли закон об уголовном наказании за рабство. Был также сформирован верховный суд, который в случае необходимости может преследовать президента страны и высокопоставленных членов правительства на основании комплексной процедуры, имеющей целью закрепить нормы благого управления, модернизировать институты и укрепить механизм надзора за счет более активного и непосредственного участия представителей народа и гражданского общества. Мы, как никогда прежде, готовы неотступно двигаться в этом направлении, так как убеждены, что это наилучший путь, ведущий к укреплению национального единства и обеспечению развития, безопасности, стабильности и процветания как нашего государства, так и его граждан.

Мавритания твердо привержена развитию отношений сотрудничества и солидарности в нашем регионе в соответствии с устремлениями и чаяниями нашего народа. В связи с этим, мы убеждены в том, что Союз Арабского Магриба — это стратегический выбор для нашего региона, а наша вера в Лигу арабских государств и Африканский союз непоколебима, так как мы твердо привержены духу братства и солидарности, а также отношениям, основанным на сотрудничестве, дружбе и добрососедстве, которые связывают нашу страну с арабским миром и с Африкой. При этом наша страна и далее намерена укреплять фундамент для диалога, обмена и взаимопонимания между народами и цивилизациями, в частности в рамках евро-средиземноморского диалога.

Мавритания вновь подтверждает свою приверженность идеалам и целям Организации Объединенных Наций как единственного многостороннего форума, стоящего на службе всего человечества. В свете многочисленных проблем и угроз, стоящих перед современным миром, на нас ложится совместная обязанность превратить Организацию Объединенных Наций в плавильный горн, в котором мы соединим воедино наши усилия по претворению в жизнь приоритетных задач, содержащихся в Декларации тысячелетия и решениях различных международных конференций. В условиях глобализации во всем мире, для которой характерно накопление капиталов и беспрецедентное ускорение технического и научного прогресса именно на нас ложится задача обеспечить получение равных выгод из открывающихся перед всеми народами возможностей и добиться наилучших условий жизни в условиях большей свободы. Мы взяли на себя это обязательство более 60 лет назад при создании Организации Объединенных Наций. Сегодня у нас появились средства соблюсти наши обязанности и воплотить в жизнь те обещания, о которых мы неоднократно говорили.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Исламской Республики Мавритании за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Исламской Республики Мавритания г-на Сиди Мохаммеда ульд Абдаллахи сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление президента Финляндской Республики г-жи Тарьи Халонен

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Финляндской Республики.

Президента Финляндской Республики г-жу Тарью Халонен сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Финляндской Республики Ее Превосхо-

дительство г-жу Тарью Халонен и предложить ей выступить перед Ассамблеей.

Президент Халонен (*говорит по-английски*): Хотела бы поздравить Вас, г-н Председатель, и заверить в нашей поддержке в ходе Вашей работы на посту руководителя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Финляндия присоединяется к заявлению Европейского союза.

Декларация тысячелетия и закрепленные в ней цели в области развития, как и прежде, представляют собой наше совместное обязательство обеспечить всем людям лучшее будущее. Организация Объединенных Наций — это международный орган, который является ключевым форумом по вопросам нашего сотрудничества при решении глобальных проблем.

Достижение всеобъемлющей безопасности требует от нас не только налаживания безопасности как таковой, но и обеспечения развития и укрепления прав человека. В ходе Всемирной встречи на высшем уровне, которая состоялась два года назад, нами было принято решение о реформировании Организации Объединенных Наций, с тем чтобы гарантировать практическую реализацию трех этих фундаментальных принципов. Мы не должны жалеть усилий для продолжения всеобъемлющего реформирования Организации Объединенных Наций.

Более справедливый мир означает и более безопасный мир. Трансформирование Экономического и социального совета в более эффективный орган представляет собой важный компонент как реформы Организации Объединенных Наций, так и концепции широкой безопасности.

Учреждение нового органа в рамках Организации Объединенных Наций — это по-настоящему сложная задача. Нам подсказывает это наш собственный опыт. Финляндия была членом Совета по правам человека в ходе первого года его работы. Но нам необходимо идти дальше. Необходимо продолжить усилия по превращению этого Совета в авторитетный орган, способный обеспечить защиту и укрепление прав человека женщин, мужчин и детей по всему миру. Наши благие обещания и намерения должны привести к конкретным действиям.

Новая Комиссия по миростроительству должна превратиться в механизм оказания успешной помощи странам, преодолевающим постконфликтные трудности. Подобная работа нуждается в совместной поддержке со стороны правительств, парламентов, неправительственных организаций и частного сектора. Фонд миростроительства должен использоваться в качестве эффективного механизма по реагированию на неотложные нужды, возникающие в странах, переживших конфликт.

Достижение целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, требует от нас слаженных действий. Финляндия всецело поддерживает рекомендации созданной Генеральным секретарем Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Реализация цели по обеспечению сплоченности в работе Организации Объединенных Наций на национальном уровне заслуживает необходимых для этого усилий.

Мы, как и многие предыдущие ораторы, также хотели бы активизировать наши усилия по решению проблем в области здравоохранения и образования.

Финляндия тепло приветствует рекомендации этой Группы по гендерным вопросам. Необходимо предпринять решительные шаги, для того чтобы привлечь должное внимание к гендерным вопросам в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Мы выступаем в поддержку предложения о создании нового единого агентства по гендерным вопросам и учреждении дополнительной должности заместителя Генерального секретаря, который возглавит этот орган.

В связи с этим я хотела бы подчеркнуть важность привлечения женщин к урегулированию кризисов на всех стадиях: при предотвращении конфликтов, в деле миротворчества и миростроительства — не забывая, конечно, и о мирных переговорах. Позвольте привести в качестве примера ближневосточную инициативу Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ). Полагаю, что сотрудничество между израильскими и палестинскими женщинами в рамках этой инициативы может помочь в деле возобновления мирных переговоров. Я также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сообщить о том, что Финляндией разрабатывается национальный план действий по реализации резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности «Женщины, мир и безопасность».

Укрепление Организации Объединенных Наций требует проведения реформы Секретариата. В связи с этим мы приветствуем то дополнительное внимание, которое уделяется при этом обеспечению верховенства права. Поддержка верховенства права — это неотъемлемый компонент укрепления международной безопасность.

Устойчивое развитие требует от нас непрестанных усилий по обеспечению более справедливой глобализации и мер по защите окружающей среды. Изменение климата сказывается на будущем всего человечества. Финляндия подчеркивает важность срочного заключения всеобъемлющего соглашения о климатическом режиме на период после 2012 года. Центральная роль в этом процессе принадлежит Организации Объединенных Наций.

Каждая нация имеет право на развитие, право стремиться к росту и процветанию. Промышленно развитые страны должны продемонстрировать солидарность с развивающимися странами и предпринять все шаги в целях обеспечения доступа к экологически чистым технологиям в интересах всего человечества.

Я считаю, что дискуссии по вопросу об изменении климата и их настрой развиваются в позитивном направлении. Многие государства-члены, различные регионы и социальные субъекты прилагают активные усилия и выступают с инициативами с целью разработки политики в отношении изменения климата. Мы должны использовать это в качестве важного стимула в преддверии Конференции по изменению климата, которая должна состояться на Бали в декабре этого года.

Состоявшаяся 24 сентября встреча на высоком уровне по теме изменения климата увенчалась успехом. Я считаю, что она обеспечила нам политическую поддержку, которая нам будет необходима в ходе подготовки конференции на Бали. Безусловно, это потребует участия всех сторон. Финляндия высоко оценивает тот факт, что Председатель Генеральной Ассамблеи уделил приоритетное внимание этому вопросу.

Мы должны обеспечить эффективное международное сотрудничество в области разоружения и нераспространения. Например, учитывая число жертв в сегодняшних вооруженных конфликтах, стрелковое оружие и легкие вооружения, действительно, можно считать одними из видов оружия массового уничтожения. Финляндия вместе с более чем 150 другими государствами мира поддерживает процесс, нацеленный на принятие международного соглашения о торговле оружием.

Организация Объединенных Наций играет жизненно важную роль в урегулировании многочисленных кризисов во всем мире. Сегодня утром мы узнали о событиях в Бирме/Мьянме, о подавлении там народа, поднявшегося на защиту свободы и прав человека. Мы должны отреагировать на эти события. Действия Организации Объединенных Наций нуждаются в политической поддержке и наших ресурсах.

Мы высоко оцениваем решимость, проявленную Генеральным секретарем в поисках урегулирования кризиса в Судане. В результате развертывания новой операции по поддержанию мира в Дарфуре общая численность войск Организации Объединенных Наций составит более 100 000 военнослужащих. Эта впечатляющая цифра свидетельствует о доверии, которым пользуется Организация Объединенных Наций среди членов международного сообщества. Мы приветствуем принятую вчера резолюцию 1778 (2007) Совета Безопасности об обеспечении международного присутствия в Чаде и Центральноафриканской Республике.

Чтобы достичь успеха в урегулировании кризисов, мы должны действовать на основе принципов партнерства и разделения ответственности. Например, Африканский союз и Европейский союз являются важными партнерами Организации Объединенных Наций. Поддержка местных и региональных субъектов играет ключевую роль в деле успешного осуществления операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы, европейцы, считаем, что решение вопроса о статусе Косово имеет жизненно важное значение. Специальный посланник Организация Объединенных Наций сыграл главную роль в этом процессе. Мы призываем все стороны принять конструктивное участие в поисках решения этой проблемы.

Я хотела бы заверить Ассамблею в том, что Финляндия выступает в поддержку более сильной Организации Объединенных Наций в интересах построения лучшего мира. Мы должны выполнить свои обязательства в отношении более эффективного обеспечения безопасности, устойчивого развития и соблюдения прав человека всех народов. Я хотела

бы подтвердить нашу решительную поддержку Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна в осуществлении этих усилий.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить признательность президенту Финляндской Республики за заявление, с которым она только что выступила.

Президента Финляндской Республики г-жу Тарью Халонен сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Туркменистана г-на Гурбангулы Бердымухаммедова

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Туркменистана.

Президента Туркменистана г-на Гурбангулу Бердымухаммедова сопровождался в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Туркменистана Его Превосходительство г-на Гурбангулу Бердымухаммедова и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Бердымухаммедов: От имени народа и правительства Туркменистана позвольте приветствовать вас и поздравить с началом работы шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Пользуясь случаем, я хотел бы поздравить уважаемого г-на Пан Ги Муна с избранием на пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и пожелать ему больших успехов на этом ответственном посту.

Позвольте также поздравить уважаемого г-на Срджяна Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и выразить уверенность, что под его руководством Генеральная Ассамблея будет работать успешно и плодотворно.

С самого начала своей независимости Туркменистан воспринял идеалы Организации Объединенных Наций как полностью соответствующие нашим устремления во взаимоотношениях с международным сообществом. Принципы Организации Объединенных наций — миролюбие, равноправие, уважение суверенитета государств, их право на собственный путь развития — легли в основу внешней политики нашей страны, а сотрудничество с Организацией Объединенных Наций стало ее приоритетным направлением.

Время показало правильность и обоснованность выбора, сделанного нашей страной. За 15 лет активного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций Туркменистан смог найти свое место в системе международных координат и накопил бесценный опыт взаимодействия с мировым сообществом в выстраивании гармоничных, равноправных и уважительных отношений с другими странами. Мы по праву гордимся, что именно в этих стенах 12 декабря 1995 года произошло историческое для нашего государства событие — принятие резолюции 50/80 о постоянном нейтралитете Туркменистана. Резолюция по нейтралитету стала без преувеличения фундаментом нашего внешнеполитического курса и во многом определила критерии внутренней политики.

Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и впредь будет оставаться определяющим вектором нашей внешней политики. При этом хочу особо отметить, что такое сотрудничество обогащает наши двусторонние и многосторонние связи, наполняет их новым содержанием. Особенно отчетливо это проявляется в региональных делах, когда именно участие Организации Объединенных Наций, ее специализированных структур способствует сближению подходов государств к тем или иным вопросам, созданию благоприятных политических, дипломатических и правовых условий для их совместного решения.

В этом контексте в высшей степени актуальным считаю недавнее решение об учреждении Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии в Центральной Азии. Убежден, что открытие этого Центра, намеченное на конец этого года, ознаменует качественно новый шаг в работе нашей страны и наших уважаемых соседей по обеспечению мира, безопасности и стабильности в регионе.

Туркменистан в полной мере готов к конструктивному и плодотворному сотрудничеству с Центром, чья деятельность, мы уверены, способна

оказать огромное позитивное влияние на решение проблем, с которыми сталкивается наш регион. Мы высоко ценим тот факт, что местом нахождения Центра была избрана столица нейтрального Туркменистана Ашхабад, и рассматриваем это как проявление доверия к нашей стране со стороны Организации Объединенных Наций. Осознавая высокую ответственность, хочу заверить, что наша страна сделает все необходимое для эффективной и плодотворной работы центра.

Несмотря на изменения, происходящие в мире, именно великие гуманистические идеалы Организации Объединенных Наций, принципы Устава и Хартии Организации Объединенных Наций должны оставаться нравственной и правовой опорой международного порядка. Только на их основе возможно рассматривать вопросы реформирования Организации Объединенных Наций. Реформирование Организации должно быть в целом осмысленным, адресным, соответствующим объективным требованиям времени. В этом отношении Туркменистан поддерживает усилия государств — членов Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря, направленные на придание работе Организации большей динамичности, эффективности, открытости и демократичности.

В этом контексте Туркменистан разделяет мнение о необходимости дальнейшего совершенствования структур Совета Безопасности, налаживания более тесного и эффективного взаимодействия между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Мы за реформирование Организации Объединенных Наций в сторону ее дальнейшего укрепления, повышения эффективности ее работы, расширение роли и функций сообщества наций как гаранта международного мира и стабильности.

Нейтральный статус Туркменистана, неблоковая направленность его внешней политики, неприятие силы как средства решения международных споров предопределяют нашу позицию в вопросах мира и безопасности. В этом контексте Туркменистан полностью поддерживает международные усилия по борьбе с распространением оружия массового поражения, систем его доставки и связанных с ним технологий. Исходя из этого Туркменистан осуществляет и будут осуществлять последовательные практические шаги по реализации международно-правового механизма нераспространения оружия массового поражения. Законодательство Туркменистана провозглашает отказ нашей страны от владения, производства, хранения, транспортировки ядерного, химического, бактериологического и иных видов оружия массового поражения, новых видов и технологий их производства. Не так давно, в 2005 году, решением Народного совета Туркменистана было принято заявление о поддержке инициатив международных организаций по борьбе с распространением оружия массового поражения. В прошлом году Туркменистан вместе с другими государствами региона подписал в городе Семипалатинске договор о создании зоны, свободной от ядерного оружия в Центральной Азии. Это — во многом уникальный документ, ибо впервые со времен второй мировой войны им провозглашается появление на карте северного полушария обширного региона, свободного от ядерных вооружений. Показательно, что наша совместная инициатива оказалась созвучна устремлениям большинства стран мира, она удостоилась высокой оценки международного сообщества, получила одобрение в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Пользуясь случаем, я хочу выразить признательность всем государствам, международным и региональным организациям, поддержавшим этот документ.

Вместе с тем нужно отдавать себе отчет в том, что Центральная Азия — это не изолированное пространство. Наш регион связан тысячей исторических, этнических, гуманитарных уз с соседними государствами. В этом контексте Туркменистан обоснованно волнуют события, происходящие в Афганистане. Мы радуемся успехам афганцев в строительстве мирной жизни, сопереживаем их трудностям. Туркменистан оказывает помощь в восстановлении афганской экономики, подготовке кадров, в строительстве объектов социальной сферы, обеспечении нефтепродуктами, электроэнергией ряда провинций этой страны. Вместе со всем мировым сообществом и Организацией Объединенных Наций мы едины в стремлении оказать содействие в достижении стабильности в Афганистане, помочь братскому афганскому народу обрести мир и благополучие.

Туркменистан с географической точки зрения занимает благоприятное положение, находясь на стыке евроазиатских путей. За годы независимости в нашей стране создана современная транспортная и коммуникационная инфраструктура. В качестве

важного звена международных торгово-экономических связей она также может стать фактором значительной активизации и углубления культурного взаимодействия между регионами, тем самым способствуя сближению и взаимопониманию народов. Именно в этом ключе Туркменистан строит свою международную и энергетическую стратегию, имеющую целью развитие многовариантной системы трубопроводов для вывода туркменского энергетического сырья на мировые рынки на стабильной и долгосрочной основе. Такая стратегия не обусловлена ни политической конъюнктурой, ни какими-то идеологическими пристрастиями. Наша позиция в этом вопросе принципиальна, предельно открыта. Мы за реализацию экономически обоснованных и гарантированных с точки зрения безопасности, в том числе экологической, трубопроводных проектов. Этим и будет обусловлена их многовекторная направленность. В этом контексте Туркменистан является сторонником взаимовыгодного использования энергетического сырья как его экспортерами, так и потребителями.

С этой точки зрения мы убеждены, что реализация проектов по выводу туркменских энергоносителей на международные рынки придаст дополнительный импульс для активизации межгосударственных и межрегиональных торгово-экономических связей. Это также будет способствовать дальнейшему экономическому росту стран, через территорию которых также проходят трубопроводы, решению вопросов обеспечения людей светом и теплом, развитию производственной и социальной инфраструктуры, увеличению рабочих мест, что в конечном итоге положительно повлияет на общий политический климат в регионе и за его приделами.

Туркменистан со всей серьезностью относится к проблеме охраны окружающей среды и целому комплексу вопросов, которые предстоит решать, опираясь на потенциал всего международного сообщества. В этом контексте мы поддерживаем усилия Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций, направленные на налаживание и развитие широкого международного сотрудничества по комплексному решению этой проблемы, имеющей глобальный характер. В этом направлении Туркменистан предпринимает конкретные шаги на национальном уровне. Ежегодно в бюджет государства закладывается до 200 млн. долл. США на природоохранные мероприятия. В стране в законодательном порядке приняты стандарты, препятствующие загрязнению окружающей среды, внедряются технологии по экологической защите в ключевой для нас отрасли — нефтегазовой. Вот уже почти десять лет в Туркменистане осуществляется масштабная общенациональная программа «Зеленый пояс», в соответствии с которой на тысячах гектаров по всей территории страны высажены миллионы деревьев.

Мы твердо привержены целям Киотского протокола и готовы сотрудничать со всеми международными партнерами в деле реализации его положений.

Являясь полноправным участником международного сообщества, Туркменистан развивает подлинно демократические и правовые основы национальной государственности. Главными ценностями нашего общества являются человеческая личность, ее права и свободы. Сегодня это — приоритет в нашей государственной политике.

В стране набирают силу процессы, нацеленные на дальнейшую демократизацию общественно-политической жизни, становление институтов гражданского общества, внедрение современных выборных механизмов, развитие органов местного самоуправления. Идет конструктивный творческий поиск разумного баланса между властью и обществом. Мы не форсируем этот процесс, не загоняем его в какие-то искусственные временные рамки. Главное то, что он приобрел необратимый характер, встречает понимание и поддержку как внутри страны, так и за ее пределами. И в этом смысле мы высоко ценим то содействие, которое оказывают нам в этой работе международные организации и в особенности Организация Объединенных Наций.

Туркменистан сегодня открыт миру, открыт для широкого партнерства по всем направлениям.

Вместе с сообществом наций наша страна готова и дальше работать во имя утверждения принципов международного права, идеалов гуманизма, справедливости, толерантности и взаимного уважения в качестве факторов, определяющих современные отношения между государствами.

Статус постоянного нейтралитета налагает на нашу страну не только серьезные внешнеполитические обязательства, но и обязывает нас соответствующим образом выстраивать внутриполитическую

и социальную политику. В этом контексте хочу подчеркнуть незыблемость нейтрального курса Туркменистана и нашей твердой приверженности вытекающим из него международным обязательствам. Мы намерены решительно идти по этому пути и всегда будем открыты для международного сотрудничества, способствующего реализации стратегических приоритетов сообщества наций.

Председатель (*говорит по-английски*)**:** От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Туркменистан за его заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Туркменистан г-на Гурбангулы Бердымухаммедова сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заместитель Председателя г-н Росселли (Уругвай) занимает место Председателя.

Выступление президента Литовской Республики г-на Валдаса Адамкуса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Литовской Республики.

Президента Литовской Республики г-на Валдаса Адамкуса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в стенах Организации Объединенных Наций президента Литовской Республики Его Превосходительство г-на Валдаса Адамкуса и пригласить ее выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Адамкус (*говорит по-английски*): Всегда приятно приезжать на этот форум и всякий раз убеждаться, что гораздо большее объединяет народы мира, нежели разъединяет. Действительно, мы едины в нашем видении мира, свободного от насилия, в котором каждому предоставлена свобода выбора и уважается человеческое достоинство. Мы едины в наших стремлениях противостоять вызовам XXI века, поскольку знаем, что в условиях глобализации в мире угроза одной стране означает угрозу всем странам.

Эта новая реалия наиболее очевидна в крайне востребованной деятельности Организации Объединенных Наций. Нищета, неравномерное развитие, вооружения, распространение идеологий ненависти, киберпреступность — вот только несколько угроз, с которыми мы сегодня сталкиваемся. Новые масштабные вызовы различны по своей сути. В этой связи, как отдельным государствам, так и всему международному сообществу необходимо найти способы действовать адекватно сложившейся ситуации и более эффективно реагировать на новые вызовы.

Семь лет назад на этом коллективном собрании в стенах Организации Объединенных Наций все государства сделали исторический шаг, торжественно пообещав принимать меры для искоренения нищеты, неграмотности, улучшения состояния окружающей среды, положения в области здравоохранения и поощрения равенства мужчин и женщин. Это стало нашим ответом на вызовы современности. В этом году мы находимся уже на полпути к 2015 году — крайнему сроку реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). За последние несколько лет выбраться из крайней нищеты смогли около 135 миллионов людей. Существенные положительные сдвиги наблюдаются в частности в сфере начального образования для детей из малообеспеченных семей, вакцинации детей и расширения доступа к антиретровиральному лечению для ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом.

Между тем прогресс в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в целом по-прежнему является неравномерным и слишком замедленным. Если мы хотим выполнить взятые на себя обязательства, мы должны незамедлительно и существенным образом активизировать наши усилия.

В XXI веке мы столкнулись также с вызовами, связанными в частности с ухудшением состояния окружающей среды. Глобальное потепление пагубно сказывается на всех аспектах нашей жизни — от социального и экономического развития до смены мест проживания и миграционных тенденций. Время явно не нашей стороне. Мы принимаем меры по корректировке наших политических концепций с тем, чтобы в них предусматривались меры по борьбе с изменением климата, однако при этом мы действуем, по всей видимости, слишком медленно и иногда с большим трудом. В этой связи Литва приветствует решение Генерального секретаря сосре-

доточить внимание на изменении климата как на глобальном вызове, требующем глобальных согласованных усилий. Мы считаем, что подходящим форумом для согласования будущих глобальных действий в этой области является процесс рассмотрения изменения климата в рамках Организации Объединенных Наций.

Однако и этого уже, возможно, недостаточно. Я убежден, что мир нуждается в более слаженной и всеобъемлющей системе международного экологического руководства. Такую систему необходимо укрепить путем создания Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) на базе Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде с пересмотренным мандатом. С учетом того, что в декабре на острове Бали состоится конференция по проблеме изменения климата, я призываю все страны сесть за стол переговоров в конце этого года с целью заключить до 2009 года глобальное всестороннее соглашение на период после 2012 года. До заключения такого соглашения Литва будет прилагать все возможные усилия для выполнения обязательства Европейского союза по сокращению к 2020 году выбросов парниковых газов, по меньшей мере, на 20 процентов по сравнению с 1990 годом.

Мы стали уделять более существенное внимание расширению использования местных возобновляемых источников энергии. К 2010 году доля этих источников в балансе первичных энергоносителей Литвы увеличится на 12 процентов. Только в прошлом году мы засадили деревьями 21 000 гектаров земли, что сопоставимо по площади 32 000 футбольных полей. Это немало для страны размером с Литву. Я рассказал лишь о некоторых конкретных шагах, демонстрирующих, что моя страна проявляет достаточную политическую волю для борьбы с новыми глобальными вызовами.

Необходимость найти свое место в международной системе и эффективно интегрироваться в нее была положена в основу нашей политики с момента восстановления нашей независимости в 1990 году. Членство в Европейском союзе и НАТО является ярким свидетельством успеха в реализации этих усилий. В настоящее время мы берем на себя все большие обязательства в области безопасности, стабильности и устойчивости в нашем регионе и за его пределами. Мы активно участвуем в борьбе с терроризмом, в том числе содействуем восстановлению стабильности и обеспечению безопасности в Ираке. Мы руководим одной из Провинциальных групп по восстановлению в провинции Гор в Афганистане. За последние два года Литва вдвое увеличила объем средств, выделяемых ею на помощь в целях развития, и взяла на себя обязательство к 2015 году выйти на уровень 0,33 процента от своего валового национального дохода. Мы содействуем обеспечению глобальной безопасности и придерживаемся концепции участия и построения целостной и свободной Европы, и это обусловило решение Литвы выдвинуть свою кандидатуру на пост председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 2010 году.

Литве и странам Балтии в целом удалось с успехом приспособиться к новой глобальной среде, однако, некоторые страны нашего региона не смогли этого сделать. Мы можем только гадать, почему эти страны считают интеграцию граничащих с ними демократических государств национальной угрозой. Нам жаль любое общество, где правительство предпочитает расходовать природные богатства не на демократические реформы, а на вооружение. Нам, безусловно, не следует мириться с попытками фальсификации исторических фактов о советской оккупации прибалтийских государств или отрицать сознательно устроенный голодомор на Украине, унесший миллионы человеческих жизней.

Приспосабливаться всегда сложно. В этой связи мы считаем, что Организация Объединенных Наций могла бы помочь государствам-членам эффективно интегрироваться в международную систему, следуя примеру Европейского союза, который вовлекает своих соседей в этот процесс с помощью различных инструментов установления добрососедских отношений и форматов сотрудничества.

При этом неотъемлемым элементом этих усилий является также наша готовность прямо и открыто говорить с государствами, которые переступили черту. И тут мы сразу должны спросить самих же себя: где мы могли ошибиться и допустить убийство сотен тысяч невинных людей в Дарфуре?

Сегодня конфликты вспыхивают на всех континентах, при этом с наиболее серьезными последствиями — в Африке и на Ближнем Востоке. Некоторые конфликты в мире все же не так заметны. Однако они не становятся от этого менее опасными. Если мы срочно не примем меры, «замороженные»

конфликты в Восточной Европе и на Южном Кавказе могут однажды превратиться в очень горячие точки. Мы считаем с нравственной точки зрения неприемлемым для международного сообщества оставаться безразличным по отношению к «замороженным» конфликтам в регионе ГУАМа. Давайте не забывать о том, что «замороженными» оказываются не только конфликты, но и жизни и мечты людей, проживающих в районах искусственно созданных конфликтов. И в урегулировании этих проблем Организация Объединенных Наций должна играть более заметную и решительную роль. Вышесказанное относится также и к Косово, где необходимо исключить попытки создания еще одного «замороженного» конфликта.

К меняющимся реалиям должны приспосабливаться не только государства, но и сама Организация Объединенных Наций. Мы призываем Генерального секретаря продолжить реформу Организации Объединенных Наций, в частности в области обеспечения более сильной, слаженной и эффективной системы оперативной деятельности Организации, в рамках которой соблюдаются самые высокие стандарты поведения и этики. Мы должны продолжать принимать конкретные меры для реализации реформы Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь может рассчитывать на мою полную поддержку в этом отношении. Его смелая и перспективная концепция реформы миротворческого механизма Организации Объединенных Наций заслуживает самой высокой оценки. Мы приветствуем любые усилия Организации Объединенных Наций в деле совершенствования и реформирования системы закупок по линии миротворческой деятельности.

Я призываю Организацию Объединенных Наций продолжать укреплять, наращивать и использовать свой потенциал в области оказания добрых услуг и предотвращения конфликтов, как это предусмотрено в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1). Это позволит более эффективно решать многие проблемы и, надеюсь, избегать необходимости организации дорогостоящих миротворческих операций.

Критическое значение для обеспечения глобального мира и безопасности имеет предотвращение распространения ядерного оружия и ядерное разоружение в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия. Нам необходимо укрепить авторитет этого Договора. Литва поддержит процесс разработки обязательного для исполнения международного договора о торговле оружием. Литва продолжит также расширять практическое содействие и увеличивать финансирование по линии международных проектов по разминированию и реализации Программы действий в отношении стрелкового оружия и легких вооружений.

С момента принятия Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в котором был рассмотрен принцип «обязанности защищать», прошло два года, но мы до сих пор совсем не торопимся реагировать на серьезные нарушения прав человека и массовые злодеяния. Принцип «обязанности защищать» не может больше оставаться только лишь на бумаге. В этой связи мы предлагаем Генеральному секретарю принять дополнительные меры для осуществления Итогового документа Всемирного саммита и обеспечить реализацию этого принципа на практике.

Только преобразованная и инициативная Организация Объединенных Наций будет действительно полезной и эффективной. Только такой Организации Объединенных Наций будут предоставлены необходимая поддержка и финансирование. Только такая Организация Объединенных Наций будет пользоваться доверием людей.

Умение приспосабливаться — качество сильных. Идти в ногу со временем — это минимальное, что мы можем сделать для будущих поколений. Это обязанность каждой страны и международного общества в целом.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Литовской Республики за его заявление, с которым он только что выступил.

Президента Литовской Республики г-на Валдаса Адамкуса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванаваса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Замбия.

Президента Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванаваса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать президента Республики Замбия Его Превосходительство г-на Леви Патрика Мванаваса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мванаваса (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, тепло поздравить г-на Срджяна Керима в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Моя делегация уверена, что с его богатым опытом он будет весьма успешно руководить работой сессии. Замбия заверяет его в своей полной поддержке во время его пребывания на посту.

Позвольте мне сейчас воздать должное памяти четвертого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и покойного президента Австрии г-на Курта Вальдхайма, который умер 14 июня 2007 года. Для нас он был великим дипломатом, который сделал Африку одним из своих приоритетов, особенно в разгар освободительной борьбы в южной части Африки.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Ее Превосходительство шейху Рашед Аль Халифу, Бахрейн, за образцовое руководство работой шестьдесят первой сессии. В число ее достижений входило продолжение реформы Организации Объединенных Наций, призыв к проведению которых прозвучал на Всемирном саммите 2005 года. Было отрадно видеть женщину во главе Генеральной Ассамблея после почти трех десятилетий мужского господства. Надеюсь, что в скором времени этот орган вновь выберет женщину на пост Председателя.

Позвольте мне поздравить г-на Пан Ги Муна, Республика Корея, с его избранием в качестве восьмого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Я уверен, что он укрепит ту прочную основу, которую заложил его предшественник из Ганы Кофи Аннан, которому я хотел бы воздать должное за то, как конструктивно он руководил работой Организации, возглавляя ее. Африка гордилась им, и я хочу пожелать ему успехов в его нынешней и будущей деятельности.

Сегодня наш мир сталкивается с множеством проблем. Они включают в себя крайнюю нищету, отставание в экономическом развитии, конфликты, торговлю людьми, изменение климата, терроризм, нарушения прав человека, пандемию ВИЧ/СПИДа и гендерное неравенство. В то время как некоторые из этих проблемы появились лишь недавно, другие преследуют нас с незапамятных времен. Эти задачи нельзя полностью решить в пределах национальных границ или на региональном уровне. Они могут быть урегулированы лишь на многостороннем уровне, при том условии, что все субъекты будут прилежно выполнять свои обязанности. По этой причине Замбия поддерживает сильную и сплоченную Организацию Объединенных Наций. Мы согласны с рекомендацией Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций, что Организации Объединенных Наций безотлагательно нужно больше сплоченности и синергизма. Это позволит ей действовать как единому организму и использовать свою уникальную универсальность, нейтралитет и потенциал эффективных действий.

Кроме того, Замбия поддерживает идущие реформы Организации Объединенных Наций. В частности, мы приветствуем мандат, предоставленный Экономическому и Социальному Совету с целью сделать его более эффективным в выполнении его обязанностей которые включают в себя разработку политических рекомендаций по международным и социальным вопросам, а также координацию деятельности специализированных учреждений в экономической, социальной и смежных с ними областях. В этой связи необходимо укреплять сотрудничество Организации Объединенных Наций с международными финансовыми учреждениями и Всемирной торговой организацией; мы приветствуем работу, которая идет в этой области.

Это подводит меня к еще одному вопросу — реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Этот вопрос остается нерешенным на протяжении более десятилетия. Реформа Организации Объединенных Наций не может быть полной без значимой реформы Совета Безопасности. Любые новые предложения о реформе этого жизненно важного органа должны серьезно учитывать призыв Африки предоставить ей два места постоянных членов с полным правом вето. Африка сознает, что вето является недемократическим ин-

струментом, и предпочла бы полностью от него отказаться. Однако до тех пор, пока другие настаивают на сохранении права вето, Африке также следует иметь его. Статус-кво неприемлем. Я надеюсь, что в течение срока полномочий г-на Керима этот аспект процесса реформы будет успешно завершен.

Вопрос об изменении климата очень важен для нынешних и будущих жителей нашей планеты. Поэтому весьма уместно то, что одной из тем этой сессии является реагирование на изменение климата. Я воздаю должное Генеральному секретарю за организацию 24 сентября 2007 года заседания высокого уровня по этому вопросу. По сути, последствия изменения климата ощущаются главным образом развивающимися странами. Например, южная часть Африки испытывает критическую нехватку продовольствия вследствие проливных дождей в некоторых областях и суровой засухи в других частях региона.

Проблема изменения климата является глобальным вопросом, который требует глобальных действий в многостороннем контексте Организации Объединенных Наций. Будучи участником Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола, Замбия уже приняла ряд мер, направленных на осуществление этих международных документов. В этой связи мы представили первый национальный доклад в 2004 году. Мы также приняли продуманные меры по повышению информированности общественности о проблематике климатических изменений, с тем чтобы наше население могло разработать соответствующие меры на местном уровне.

В том что касается мер, направленных на адаптацию к климатическим изменениям, Замбия только что завершила разработку своей Национальной программы действий по адаптации. Эта программа поможет нам определить наиболее уязвимые секторы нашей экономики, а также меры по адаптации, необходимые для облегчения отрицательного воздействия изменений климата. По этой причине мы призываем международное сообщество обеспечить, чтобы Адаптационный фонд, созданный в соответствии с Конвенцией об изменении климата, на учреждение которого ушло много времени, начал работать.

Делая акцент на адаптации, мы также обязуемся сократить выбросы из промышленных и других источников. Мы призываем промышленные страны, виновные в осуществлении таких выбросов, принять серьезные меры по их сокращению. Мы считаем, что ситуация сейчас серьезная и что необходимо безотлагательно отказаться от узких национальных интересов в этом вопросе

Как развивающаяся страна Замбия нуждается в помощи для укрепления своего потенциала в таких ключевых областях как научные исследования, раннее предупреждение и оперативное реагирование для преодоления пагубных последствий изменений климата.

В связи с этим Замбия призывает к скорейшей разработке и передаче соответствующих технологий, которые помогли бы ей справиться с негативными последствиями изменения климата, а также встать на путь экономического роста, характеризующийся разработкой технологий с низким уровнем выбросов углекислого газа. Мы также призываем к созданию всеобъемлющих институциональных рамок международного экологического управления.

В 2000 году развивающийся мир поддержал Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в качестве всеобъемлющей стратегии вывода наших стран из состояния экономического и социального упадка и их более эффективной интеграции в мировую экономику. Находясь на полпути осуществления этого процесса, многие страны пока еще далеки от достижения большинства из этих целей. И все это несмотря на официальные данные о повышении показателей экономического роста некоторых развивающихся стран после недавних инициатив по облегчению бремени задолженности вкупе с устойчивым умеренным экономическим регулированием.

Для иллюстрации этого хотел бы отметить, что в прошлом году рост экономики Замбии составил 6,2 процента, а уровень инфляции впервые за 30 лет снизился до однозначного показателя. Однако такие экономические успехи не привели к существенному уменьшению показателя нищеты, который на сегодняшний день достиг 68 процентов. Усилия Замбии в области развития еще больше подрываются пандемией ВИЧ/СПИДа, а теперь и негативными последствиями изменения климата.

Что касается пандемии ВИЧ/СПИДа, то мое правительство объявило ее национальным кризисом, требующим принятия устойчивых мер по

смягчению и профилактике. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить всех наших партнеров по сотрудничеству за их поддержку Замбии в борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией.

Несмотря на эти вызовы, Замбия, со своей стороны добилась стабильного прогресса и, по всей вероятности, сумеет достичь большинство ЦРДТ к 2015 году. Цели, которых вряд ли удастся реализовать к 2015 году, включают в себя следующие: сокращение на три четверти коэффициента материнской смертности, включение принципов устойчивого развития в политику и программы страны, а также обращение вспять тенденции к потерям экологических ресурсов. Наша цель сегодня заключается в том, чтобы экономические достижения стали ощутимо влиять на качество жизни замбийского народа и вести к ее улучшению. Эта цель включена в программу «Замбия к 2030 году», которая нацелена на образование нашей страны в страну со средним уровнем дохода, существенное уменьшение голода и нищеты и укрепление конкурентоспособной и ориентированной на внешний мир экономики.

Однако эта цель будет оставаться иллюзорной, если наши партнеры по сотрудничеству не выполнят своих обязательств. Действительно, не может не огорчать то, что в период 2005–2006 годов общий объем официальной помощи на цели развития в реальном выражении снизился на 5,1 процента и всего лишь пять стран-доноров выполнили или превысили показатель в 0,7 процента. Я настоятельно призываю наших партнеров по сотрудничеству выполнить свои обязательства. Кроме того, хотя Замбия и приветствует ведущиеся дискуссии и прогресс, достигнутый по проблематике эффективности помощи, вслед за принятием Парижской декларации, мы призываем к тому, чтобы официальная помощь на цели развития предоставлялась более эффективным образом и в соответствии с этой Декларацией.

Помощь не может быть эффективной до тех пор, пока мы не искореним коррупцию. В этой связи мое правительство объявило войну этому социальному злу. Соответственно, пользуясь этой возможностью, я хотел бы настоятельно призвать международное сообщество воздерживаться от предоставления убежища тем руководителям, которые разграбляют национальные ресурсы. Такие нечестным путем заработанные богатства должны быть возвращены в страны, в которых они были незаконно приобретены, с тем чтобы их можно было использовать для достижения целей борьбы с нищетой.

Замбия осуждает международный терроризм во всех его формах и проявлениях. По этой причине мы призываем членов международного сообщества воздерживаться от укрывательства террористов. Со своей стороны, Замбия поддерживает Глобальную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом.

Благодаря таким региональным организациям, как Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК), развивающиеся страны укрепляют свои потенциалы сотрудничества, а также ведут совместные переговоры для обеспечения выхода на рынки развитых стран. В связи с этим в течение нынешнего срока председательства Замбии в САДК мы будем продолжать процесс укрепления зоны свободной торговли САДК к 2008 году в качестве предварительного условия для создания Регионального таможенного союза. Кроме того, Замбия от имени САДК будет запрашивать финансирование на цели создания адекватной региональной трансграничной инфраструктуры для поддержки столь необходимой связи между такими областями, как водоснабжение, транспорт, энергетика и информационно- коммуникационные технологии.

Многие регионы, включая Африку, страдали и продолжают страдать от конфликтов. Это негативно сказывается на потенциале стран в плане их участия в международной экономической деятельности. В стремлении к миру в нашем субрегионе САДК создало бригаду резервистов, которой будет вверен мандат несения службы в поддержку операций по поддержанию мира. Мы надеемся на то, что международное сообщество окажет необходимую поддержку этой бригаде, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат.

И все же следует отметить, что САДК и Замбия высоко ценят основополагающие принципы демократии, политической стабильности и комплексного экономического развития в качестве важнейшей разумной основы мира и стабильности. Поэтому САДК будет и впредь поощрять свободные и справедливые выборы в регионе.

Место Председателя занимает г-н Бердымухамедов (Туркменистан), заместитель Председателя.

В заключение я хотел бы — в контексте темы нынешней сессии — подтвердить, что Замбия привержена сотрудничеству с международным сообществом в решении проблем, вызванных изменением климата. Я искренне надеюсь на то, что мы все в полной мере сыграем свою роль, исходя из своих потенциалов и возможностей, с целью преодоления этого серьезного глобального вызова. Для этого мы должны проявлять решимость и не быть безразличными к этой серьезной проблеме. Нам также не следует упускать возможности сделать все, что в наших силах, во имя того, чтобы наш мир стал более лучшим местом для жизни.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента и министра обороны Республики Замбия за только что сделанное заявление.

Президента Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванавасу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саки Гонсалеса

Исполняющий обязанности Председателя: Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саки Гонсалеса.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саку Гонсалеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи, я имею честь приветствовать Его Превосходительство Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саку Гонсалеса в Организации Объединенных Наций и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сака Гонсалес (*говорит по-испански*): От имени народа и правительства Эль-Сальвадора, я хотел бы передать самые искренние поздравления г-ну Кериму с его единогласным избранием на пост Председателя на данной сессии и пожелать ему всяческих успехов в выполнении его мандата. В то же время я хотел бы выразить свою признательность за ту активную работу, которую проводят Генеральный секретарь и Первый заместитель Генерального секретаря, и призвать их и впредь прилагать всяческие усилия в целях укрепления Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне вновь выразить нашу признательность за ту важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций, в частности, за ее вклад в разрешение конфликтов и в социально-экономическое развитие, что получило столь успешное подтверждение на примере мирного процесса в Центральной Америке, основой которого является соглашение «Эскипулас II» от 1987 года. Недавно Центральноамериканские страны отпраздновали двадцатую годовщину подписания этого соглашения, которое положило начало процессу установления прочного и длительного мира в Центральной Америке в целях достижения, посредством диалога, мирного разрешения кризиса в Центральной Америке и поощрения миростроительства и демократизации в нашем регионе.

После длительного процесса перехода от войны к миру, от мира — к демократии и свободе сейчас мы концентрируем наши усилия на реализации модели социально-экономического развития, которая носит справедливый и равноправный характер. В частности, мы поощряем процесс интеграции, который позволит нам укрепить наш потенциал и объединить ресурсы в целях более эффективного регулирования процесса начала участия в мировой торговле и, следовательно, извлечения из него выгоды.

В этой связи я хотел бы, в частности, упомянуть о региональной проблеме, которая привлекла внимание международного сообщества и о которой вчера упоминалось в средствах массовой информации, а именно, о проблеме залива Фонсека. Я, как президент Эль-Сальвадора, хотел бы информировать вас о том, что я выдвинул на рассмотрение братских государств Гондураса и Никарагуа официальную инициативу проведения откровенного и искреннего диалога с намерением вступить в новую эру сотрудничества в этой зоне, с тем чтобы действительно учредить режим совместного владения и тем самым способствовать общему устойчивому развитию зоны залива в интересах всех ее обитателей. Это предложение, направленное вчера, было хорошо встречено руководителями Гондураса и Никарагуа. Три государства должны вступить в новую эру сотрудничества и взаимодействия, чтобы рассмотреть и в полном объеме решить проблемы, связанные с заливом. Мы не должны оставлять нере-

шенными каких-либо проблем залива Фонсека, будь то на основе подхода с участием двух или подхода с участием трех государств.

Вопрос, который вызывает особый интерес у моей страны, это международная миграция, с учетом ее положительного влияния, как на страны происхождения, так и на страны назначения, и в частности, с учетом значительного вклада иммигрантов в экономику. Наше правительство прилагает усилия в интересах уехавших в эмиграцию сальвадорцев, оказывая им помощь чрез посредство наших посольств и консульств. В связи с этим мы высоко оцениваем соглашения и рекомендации, принятые в итоге Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, в ходе которого подчеркивалась необходимость всестороннего соблюдения прав человека мигрантов и их семей, которые должны находиться в центре внимания внутренней и внешней миграционной политики государств, включая государства транзита.

Я рад подтвердить, что усилия, приложенные мной в интересах сальвадорских иммигрантов, в особенности в Соединенных Штатах Америки, принесли положительные результаты, такие, как продление программы, касающейся временного статуса лиц, пользующихся защитой, которая гарантирует получение разрешений на работу и возможность проживания в этой стране без риска депортации. Эти усилия демонстрируют мое твердое желание и впредь выдвигать инициативы и прилагать усилия, имеющие целью стабилизацию миграции в интересах всех наших граждан.

В Центральноамериканском регионе мы добились значительного прогресса в различных областях, но, к сожалению, долгосрочные и возникающие угрозы все еще способны влиять на безопасность наших граждан и на стабильность наших стран. Поэтому крайне важно объединить наши усилия в целях выработки надлежащих национальных, региональных и международных стратегий.

В настоящее время в большинстве наших стран, а также в Соединенных Штатах Америки и в Мексике, граждане отмечают, что одна из величайших угроз демократии и социально-экономическому развитию исходит от деятельности банд, порождающих волну насилия и преступности, бросая открытый вызов установленному порядку. Эти антисоциальные группы не соответствуют формам традиционной или обычной преступности, но постепенно превращаются в более изощренные формы организованной преступности, проявления которой можно также наблюдать в странах, находящихся за пределами континента. Многие представленные здесь страны еще не сталкивались с этой угрозой. Однако преступная деятельность таких групп расширяется, как в количественном, так и в качественном отношениях, о чем свидетельствует реальность, и поэтому подход к этому вопросу требует действий и сотрудничества всех государств, особенно в Латинской Америке. Что касается Эль-Сальвадора, то мы прилагаем усилия, которые — посредством совместных действий с участием наших органов государственной безопасности, судебной системы и органов законодательной власти — привели к сокращению числа преступлений и убийств, совершенных такими группами. В то же самое время мы координируем усилия и принимаем меры в рамках стратегий в области безопасности, предназначенных для Центральной Америки.

Мы должны укрепить глобальное сотрудничество в борьбе против терроризма, который несет одну из величайших угроз международному миру и безопасности. Недавно предотвращенные террористические нападения в европейских странах и неоднократные угрозы со стороны экстремистских групп, заявлявших, что они будут продолжать свои террористические действия в различных частях мира, представляют собой серьезную угрозу и опасность, нависшую над нашим обществом. Поэтому мы приветствуем усилия государств — членов Организации Объединенных Наций по принятию глобальной антитеррористической стратегии, которая придает особое значение предотвращению терроризма и борьбе с ним на основе единых, согласованных и координированных усилий.

Ближний Восток является регионом, в котором государства осуществляли различные миссии и поддерживали инициативы, направленные на установление справедливого и прочного решения проблемы, в то время как сама Организация Объединенных Наций прилагала несомненные усилия, которые, к сожалению, не увенчались успехом.

Мы поддерживаем любые инициативы или усилия, направленные на возобновление мирного процесса. В частности, мы приветствуем инициативу по созыву в ноябре текущего года международной мирной конференции по Ближнему Востоку.

Эта инициатива вселяет новую надежду на обеспечение мира, что позволит всем народам региона избавиться от страха, насилия и разрушений. Она также поможет создать условия, благоприятствующие укреплению политического сотрудничества и совместному социально-экономическому развитию. Мы признаем право палестинского народа на самоопределение, а также право Израиля жить в пределах безопасных и международно признанных границ, с тем чтобы оба народа могли жить в мире друг с другом.

Тайвань является особой политической реальностью в международном сообществе. Эта страна динамично развивается, особенно в последние годы под руководством президента Чэня Шуйбяня, благодаря которому она стала современным миролюбивым образованием и преисполнена решимости содействовать обеспечению мира и международного сотрудничества. С учетом этой реальности мы признаем законное право свыше 23 миллионов жителей Тайваня на определение собственного будущего так же, как это сделали другие народы. Вот почему мы поддерживаем инициативу по рассмотрению вопроса о Тайване в Генеральной Ассамблее в свете современной международной обстановки, признавая право жителей Тайваня провести референдум о вступлении в члены этой международной Организации.

Сальвадор будет и впредь играть активную роль в процессе реформ Организации Объединенных Наций, который, по нашему мнению, должен носить всеобъемлющий характер. В этой связи и в силу обязанности государств соблюдать положения Устава мы должны добиваться не только достижения консенсуса и продвижения вперед реформы Совета Безопасности, но и активизации работы Генеральной Ассамблеи и внимательно пересмотреть мандат Экономического и Социального Совета.

Нынешняя экономическая ситуация улучшилась в ряде развивающихся стран, которые достигли приемлемых темпов роста. Однако колебание мировых цен на сырье и сырьевые товары, в частности, высокие цены на нефть, негативно сказываются на наши усилия в области развития. Более того, необходимо предусматривать появление глобальных экономических краткосрочных и долгосрочных несоответствий, которые требуют координации международной макроэкономической политики с участием развитых и слаборазвитых стран, и стараться предупреждать их.

В целях проведения пересмотра критериев и условий, необходимых для расширения международного сотрудничества, в Мадриде 1 и 2 марта проходила Межправительственная конференция по странам со средним уровнем дохода. На Конференции мы определили целый ряд областей для принятия стратегических решений, которыми могли бы руководствоваться международные доноры в своих усилиях по оказанию помощи этой группе стран в области развития. Мы признательны правительству Испании за готовность принять у себя участников этого мероприятия и за его успешное проведение. Мы хотели бы также поблагодарить короля Иордании Абдаллу II и его правительство за созыв в мае этого года встречи Группы одиннадцати на высшем уровне, и в частности за вынесенные в этом форуме рекомендации.

В октябре текущего года в Сальвадоре состоится вторая Международная конференция по сотрудничеству в целях развития с участием стран со средним уровнем дохода для более глубокого изучения международных мер, которые позволят нам достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы считаем, что страны-доноры и международные финансовые учреждения должны пересмотреть свои стратегии сотрудничества в области развития, добиваясь главной цели поощрения стран, которые ответственно осуществляют устойчивые и транспарентные стратегии по увеличению роста, эффективные с точки зрения управления финансами, а также качества и результатов реализуемых проектов. Я хотел бы здесь еще раз от всей души пригласить страны со средним уровнем дохода и все международное сообщество, включая международные финансовые учреждения, принять участие в этом важном мероприятии, которое состоится, как я уже говорил, в октябре этого года в Сальвадоре.

Что касается развития, то я хотел бы подчеркнуть, что за последние 10 лет моя страна добилась сокращения общего уровня нищеты с 65 до 30 процентов. Одной из приоритетных целей деятельности моего правительства является и будет являться в будущем борьба с крайней нищетой, для достижения которой мы в настоящее время внедряем ряд важных социальных программ. Одной из важнейших из них является так называемая «Сеть соли-

дарности», посредством которой мы оказываем прямую помощь семьям, оказавшимся в условиях крайней нищеты, прежде всего в сельских районах, благодаря предоставлению кредитов на цели здравоохранения и образования, а также создания объектов инфраструктуры, оказанию базовых услуг и обеспечению возможностей для выхода на рынок труда и, среди прочего, благодаря предоставлению микрокредитов. Нами также учрежден специальный фонд в области здравоохранения, через который мы предоставляем основные медицинские услуги все большему числу людей из наиболее уязвимых слоев населения, и стремимся к тому, чтобы охватить этими услугами более 4 миллионов человек в рамках всеобъемлющих программ, включающих профилактические меры и содействие проведению кампаний по пропаганде здорового образа жизни.

Несмотря на признание нами того факта, что мы добились прогресса и прилагаем усилия для повышения уровня жизни наиболее уязвимых групп населения нашей страны, мы должны признать и то, что нам по-прежнему необходимо международное двустороннее и многостороннее сотрудничество для дальнейшего повышения уровня нашего благосостояния. Наше правительство убеждено в том, что социальная сфера является не дополняющей другие сферы жизни, а основой всего.

Одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед нынешним и будущим поколениями международного сообщества, является глобальное потепление. В частности, как отмечается в важном докладе, подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата, негативные последствия этого изменения на все народы вызывают растущую тревогу в связи с его воздействием на людей, материальные ценности, экономику и окружающую среду, и это все в большей степени ощущается странами и регионами во всем мире. Все государства призваны безотлагательно принять всеобъемлющие коллективные меры для того, чтобы добиться существенного сокращения выбросов парниковых газов, с тем чтобы остановить тенденцию к необратимому и масштабному ухудшению состояния окружающей среды. В этой связи мы призываем развитые страны присоединиться к усилиям, направленным на пресечение этой тенденции, и подойти к этому ответственно и согласованно, хотя в каждой стране эти усилия будут носить различный характер.

Вместе с усилиями международного сообщества по защите окружающей среды страны Латинской Америки, включая государства Центральной Америки, Мексику и Колумбию, являющиеся членами плана «Пуэбло-Панама», принимают соответствующие меры и координируют региональные и субрегиональные усилия в области возобновляемых и устойчивых источников энергии, которые составляют альтернативу ископаемым видам топлива. Выражая свою обеспокоенность нестабильностью цен на углеводородное сырье на международном рынке, мы на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи предложили включить этот пункт в повестку дня в силу его воздействия на экономическое развитие, особенно в развивающихся странах. В сложившейся ситуации, когда высокие цены на этот вид сырья продолжают стремительно расти, мы вновь выступаем с этим предложением. Нам приходится все чаще перенаправлять важнейшие экономические ресурсы, которые в других обстоятельствах могли бы быть использованы в целях осуществления других программ, имеющих принципиальное значение для улучшения условий жизни людей в наших странах.

Именно поэтому, выступая в этом международном форуме, мы обращаемся к странам-производителям нефти с призывом стремиться на основе международного сотрудничества и солидарности к принятию гибких механизмов, с тем чтобы цены на углеводородное топливо не оказывали крайне негативного воздействия на развивающиеся страны. Организация Объединенных Наций не должна игнорировать этот вопрос, поскольку страны, зависящие от нефти, могут оказаться банкротами в ближайшие несколько лет.

Должен упомянуть о том, что в условиях высоких цен на нефть мы способствуем реализации в Сальвадоре нескольких инициатив в области альтернативных и возобновляемых источников энергии, таких, как биологическое топливо. Благодаря одной из таких инициатив был сформулирован законопроект о стимулах для капиталовложений в возобновляемые источники энергии. Мы также проанализировали экономическую и техническую возможность внедрения плана производства этанола на национальном уровне. И это помимо наращивания мощностей по использованию термальных источников энергии, доля которой с вводом в строй новой станции в восточной части Сальвадора уже состав-

ляет 23 процента от общего объема потребляемой энергии. В том же духе мы, развернув экспериментальный план и используя разнообразные культуры, приступили к исследованию технической и финансовой возможности производства биологического дизельного топлива, что будет способствовать восстановлению лесов и сокращению выбросов парниковых газов. В этом мы полагаемся на непосредственную поддержку со стороны Соединенных Штатов, Бразилии и Колумбии.

Считаем, что латиноамериканские и другие развивающиеся страны могли бы внести существенный вклад в глобальные усилия по охране окружающей среды. Однако эти усилия будут носить ограниченный характер, если промышленно развитые страны не возьмут на себя полную ответственность в отношении окружающей среды.

Наконец, хотелось бы напомнить о том, что все мы являемся представителями своих соответствующих стран, и именно им мы должны служить и именно их защищать от возникающих перед нами угроз. Мы убеждены, что будущее человечества будет зависеть от тех решений и мер, которые мы будем принимать здесь и которые мы будем проводить в жизнь в областях, представляющих общий, глобальный интерес. Мы несем ответственность и обязаны действовать, действовать для того, чтобы предотвратить проблему необузданных масштабов.

Мы должны осознавать, что будущее человечества будет зависеть от принимаемых нами сегодня решений и мер, но мне хотелось бы особо выделить тот факт, что народы добиваются развития благодаря своему упорству, порядку, труду, дисциплине и дальновидности. Процесс преобразований и прогресс, достигнутый в социально-экономической политике демократических институтов моей страны, являются результатом наличия свобод. Прогресс нарастает и набирает темпы только тогда, когда люди работают напряженно и упорно, но при этом пользуются полной свободой, что позволяет им продвигаться по пути реализации величайшей мечты всех людей: наслаждаться прогрессом и общественным спокойствием.

Я предлагаю Ассамблее объединить наши усилия для укрепления свобод в тех странах, которые уже ими пользуются, и для восстановления свобод в тех странах, где их либо нет, либо они утрачены. Давайте помнить о том, что самая дорогая свобода та, которой у нас нет, что нужды в свободе никто не испытывает до тех пор, пока она не утрачена. В отсутствие свободы социально-экономического прогресса быть не может. Мы должны повседневно трудиться на благо свобод, которым угрожает либо чрезвычайный радикализм, либо популистская демагогия — семена, удушающие свободу. Да хранит Бог наш мир.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Эль-Сальвадор за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саку Гонсалеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает г-жа Бетел (Багамские Острова), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсвана.

Президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать от имени Генеральной Ассамблеи президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Могае (*говорит по-английски*): Многие выступавшие до меня ораторы красноречиво говорили на тему текущей сессии. Я чрезвычайно рад тому, что никто не оспаривает те свидетельства, которые наука представляет нам относительно изменения климата. Сегодня мы собрались в этом зале как соседи и обитатели этой одной планеты Земля. Мы связаны общностью человечества и общим будущим. В нас заложены способности решительно действовать во спасение планеты, и сейчас пришло время действовать. Мы больше не можем позволить себе упускать возможности, ибо завтра может оказаться слишком поздно.

Уильям Шекспир в своем знаменитом произведении «Юлий Цезарь» учит нас, что:

«В делах людей прилив есть и отлив,
С приливом достигаем мы успеха.
Когда ж отлив наступит, лодка жизни
По отмелям несчастий волочиться.
Сейчас еще с приливом мы плывем.
Воспользоваться мы должны теченьем
Иль потеряем груз».

Мы убеждены, что нам следует сосредоточиться на совместных усилиях по спасению нашей планеты от нарастающей угрозы глобального потепления и всех сопровождающих его последствий. Когда мы собираемся как народы мира, мы должны обязательно напоминать себе об изначальной и более высокой цели Организации Объединенных Наций. Многие из глобальных проблем упорно сохраняются не потому, что они непреодолимы, а потому, что мы не в полной мере выполняем те обязанности и обязательства, которые мы добровольно взяли на себя согласно Уставу.

У нас, народов Земли, есть и людские, и культурные ресурсы, есть техника и технологии для того, чтобы положить конец свирепой глобальной нищете и болезням, обратить вспять изменение климата, предотвращать войны и облегчать людские страдания. К сожалению же, существенные ресурсы по-прежнему транжирятся на деструктивные устремления, а не на конструктивную деятельность. Мы разбазариваем ценные активы на производство орудий войны и оружия массового уничтожения, вместо того, чтобы направить их на развитие.

Мир был бы значительно лучше, если бы природные ресурсы этой планеты использовались на то, чтобы кормить, одевать, просвещать, заботиться о больных, предотвращать болезни и строить общины. Молодежи следует расти, рассчитывая в будущем совершать замечательные поступки на благо социально-экономического прогресса, а не тратить ценное время на производство бомб и боевого оружия или на планы, как бы убить других людей.

Весьма прискорбно то, что государства по-прежнему отдают приоритет преследованию узконациональных интересов, а не сотрудничеству во имя общего блага и взаимной выгоды. Такой упор на соперничество плодит несправедливость, нетерпимость, экстремизм и агрессию. Мы все должны напоминать себе о том, что все мы — народы этой планеты, а не какой бы то ни было иной. Нас связывает наша общая принадлежность к человечеству. Мы должны ответить на вызов основателей этой уникальной универсальной Организации, чтобы мы могли жить во имя наших соответствующих стран, а не умирать за них, и совместно строить более справедливое и равноправное будущее для всех нас.

Организация Объединенных Наций влияет на жизнь значительного большинства наших собратьев по разуму. Поэтому мы подтверждаем свою неугасимую веру в ее эффективность и полезность в решении глобальных проблем. Организация является воплощением наших надежд и устремлений в отношении мира, безопасности, уважения прав человека и развития, одним словом, в отношении лучшей жизни для всех. В этом плане обязательно необходимо продолжать честные, справедливые и сбалансированные поиски консенсуса во всех аспектах реформы Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций выросла с 51 государства-члена в 1945 году до 192 в 2007 году, она стала более разнообразной и универсальной. Она также укрепила свою легитимность и распространила свой авторитет во всем мире. Организация Объединенных Наций — это центр для согласования действий государств, направленных на достижение общего блага. Ее сила — в ее несравненной легитимности. Без Организации Объединенных Наций государства, и большие, и малые, столкнулись бы с множеством огромных проблем.

Поэтому совсем не удивительно, что, для того чтобы Организация могла соответствовать своему мандату и людским ожиданиям, она должна постоянно реформироваться в ответ на современные глобальные вызовы и реальности. В своем вдохновляющем и пророческом выступлении во время закрытия Конференции в Сан-Франциско 62 года назад президент Соединенных Штатов Гарри Трумэн дал нам мудрый совет на все времена, сказав:

«Этот Устав, как и наша собственная Конституция, будет расширяться и совершенствоваться с течением времени. Никто не утверждает, что он стал окончательным или идеальным инструментом. Он не отлит окончательно. Изменяющиеся условия в мире потребуют коррективов, но это будут коррективы мира, а не войны». (*документы Конференции Организа-*

ции Объединенных Наций по созданию международной организации, том I (26 июня 1945 года))

Эти пророческие слова одного из отцов-основателей Организации Объединенных Наций должны направлять нас в нашей деятельности по реформированию Организации Объединенных Наций. Мы призываем те страны, которые первыми подписали Устав Организации Объединенных Наций, в частности постоянных членов Совета Безопасности, играть более активную, ведущую роль в поисках консенсуса и компромисса в деле реформы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Они должны более гибко реагировать на предложения о реформировании Совета Безопасности.

Мы, государства-члены, призваны создавать здоровые демократические институты. Поэтому необходимо распространить принцип более справедливых, более инклюзивных, основанных на общем участии и подотчетных институтов на управление глобальными делами. В этой связи должно быть совершенно понятно, почему значительное число государств-членов считает не только необходимой, но и давно назревшей мерой увеличение членского состава Совета и в постоянной, и в непостоянной категориях. Сегодня важные вопросы международного мира и безопасности нельзя решать за счет монополии на огневую мощь. Для этого требуются более широкое участие и сотрудничество государств: больших и малых.

Ботсвана признает, что все не могут быть членами Совета Безопасности. Среди нас есть такие, кто способен выполнять крайне серьезные обязанности постоянных членов. Поэтому мы должны уметь достигать консенсуса в плане «коррективов мира, а не войны». Подход, основанный на принципе «все или ничего», не отвечает нашим кровным интересам. Ботсвана решительно выступает за поиски компромисса в этом далеко не новом вопросе, который, если он будет оставаться нерешенным, может лишь отвлекать нас от других, не менее насущных и приоритетных задач.

Конфликты в Африке приводят к гибели сотен тысяч ни в чем не повинных людей. Множество людей попадают в ситуацию вопиющей нищеты и болезней вследствие массового перемещения населения и уничтожения его производственного потенциала. Для урегулирования конфликтов в бюджет Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ежегодно отчисляются огромные средства. Еще больше средств необходимо для заботы о беженцах и перемещенных лицах и для их содержания.

Положение в Дарфуре продолжает вызывать обеспокоенность. Необходимы согласованные усилия для прекращения этого конфликта. В этой связи мы приветствуем решение Совета Безопасности о развертывании в Дарфуре миссии по поддержанию мира и призываем наших братьев и сестер в Судане действовать сообща в поисках прочного политического урегулирования.

Ботсвана обеспокоена положением в Чаде и в Центральноафриканской Республике. С гибелью гражданского населения нельзя мириться. Мы призываем Чад, Центральноафриканскую Республику и другие стороны в этих конфликтах обязаться следовать мирному политическому процессу во избежание дальнейшей гибели людей. Ясно, что урегулирование конфликтов в этом регионе потребует более тесного сотрудничества, взаимодействия и партнерства между странами, вовлеченными в конфликтные ситуации.

Мы надеемся, что теперь, после выборов в Демократической Республике Конго, эта страна встала на путь восстановления. Важно, чтобы международное сообщество продолжало поддерживать Демократическую Республику Конго в ее усилиях по постконфликтному восстановлению и развитию. Необходимо, чтобы у мародерствующих и не признающих законов боевиков, которые продолжают подрывать мирный процесс, не оставалось и тени сомнений насчет того, что анархию никто не потерпит.

Демократическая Республика Конго и страны африканского региона Великих озер в обозримом будущем будут нуждаться в гарантированной поддержке и партнерстве международного сообщества, причем не только в плане миростроительства, но и, что важнее, в деле предотвращения конфликтов.

Ботсвана признает наличие этих проблем не потому, что мы считаем, будто будущее Африки — дело безнадежное или мрачное. Мы делаем это для того, чтобы поставить верный диагноз заболеваниям и, следовательно, найти верное средство для их лечения.

Африканский союз играет важную роль в предотвращении, регулировании и разрешении конфликтов на континенте. Хотя Совет Безопасности Организации Объединенных Наций несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Африка должна быть надежным и незаменимым партнером в деле оперативного реагирования на насущную потребность прекращения конфликтов и спасения жизней людей.

Страны и народы Африки должны понять, что главная ответственность за достижение прочного мира и социально-экономического развития лежит на них самих. В этой связи нам следует принять разумные стратегии и программы, которые содействуют экономическому росту и развитию, прямым иностранным инвестициям, а также внутренним инвестициям.

Фактически мы наблюдаем в Африке значительный экономический рост. По последним прогнозам Международного валютного фонда в 2007 году рост экономики африканских стран составит 6 процентов, чуть меньше целевого показателя в 7 процентов в год, предусмотренного Новым партнерством в интересах развития Африки и необходимого для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Мы ожидаем от наших партнеров в области развития выполнения их обязательств по увеличению объемов предоставляемой Африке официальной помощи в целях развития, реального уменьшения задолженности, улучшения доступа к рынкам для африканских товаров и услуг и поощрения их частного сектора к инвестированию в Африку.

В 2000 году, на заре нового тысячелетия, мы собрались в этих освященных традициями залах для того, чтобы выработать новый путь для повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Мы приняли Декларацию тысячелетия и цели в области развития. Мы обязались искоренить крайнюю нищету и голод, содействовать гендерному равенству и бороться с ВИЧ и СПИДом.

Саммиту тысячелетия предшествовали многочисленные международные конференции 1990-х годов, на которых мы принимали многочисленные обязательства по борьбе с нищетой и отсталостью.

Итоговые документы этих конференций Организации Объединенных Наций и саммитов представляют собой масштабный план по решению во всем мире таких сложных проблем, как нищета, болезни, голод и недостаточный уровень развития.

Сегодня мы собрались здесь семь лет спустя после принятия Декларации тысячелетия и на полпути к 2015 году, и нам следует сделать паузу и провести тщательный анализ как наших достижений, так и провалов. Совершенно очевидно, что пока другие регионы мира движутся по пути достижения ЦРДТ, все указывает на то, что если не оказать поддержку Африке, то этот континент навряд ли сможет добиться хоть одной из этих целей к 2015 году. Согласно статистическим данным на этом континенте слишком велико число нищих и голодающих. Слишком много людей все еще гибнет от болезней, в особенности от ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза. Все эти факторы требуют незамедлительной реакции, так как они создают условия, грозящие миру, стабильности и безопасности.

В нашем взаимозависимом мире Организация Объединенных Наций не может питать реалистичных надежд на достижение ЦРДТ к 2015 году, если часть стран так сильно отстала в их реализации. Необходимо оказать Африке помощь и поддержку. В марте 2002 года в мексиканском городе Монтеррей мы признали первостепенную важность международного сотрудничества и партнерства в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития. Мы согласились с тем, что

> «достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе тех, которые содержатся в Декларации тысячелетия, требует нового партнерства между развитыми и развивающимися странами» (*резолюция 58/130, пункт 11*).

Давайте выполним взятые на себя обязательства и продолжим движение вперед.

В заключение я вновь хотел бы подтвердить, что Ботсвана всегда признавала, что устойчивое развитие — это процесс, ответственность за который и руководство которым осуществляет сама страна, что требует наличия дееспособных демократических институтов и разумного управления экономикой. Приверженность этим принципам, наряду с разработкой природных ресурсов и донор-

ской помощью позволили нам добиться быстрого экономического роста и определенного уровня развития.

Для закрепления достигнутого за последние несколько лет и обеспечения устойчивого роста нам необходима дальнейшая помощь. В связи с этим сотрудничество в целях развития должно также быть направлено на укрепление частного сектора, привлечение частных инвестиций и обеспечение доступа к технологиям. Оказание помощи таким странам со средним уровнем дохода как Ботсвана имеет жизненно важное значение и соответствует интересам долгосрочного развития мировой экономики. Нам нужны не подачки, а гарантированная помощь, партнерство и сотрудничество.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Ботсвана за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Заявление Президента Республики Гаити г-на Рене Гарсиа Преваля

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гаити.

Президента Республики Гаити г-на Рене Гарсиа Преваля сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гаити Его Превосходительство г-на Рене Гарсиа Преваля и предложить ему выступить перед Ассамблеей.

Президент Преваль (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить г-на Керима с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Нет никаких сомнений в том, что его тесное знакомство с научными кругами вкупе с политическим и деловым опытом дали ему необходимые навыки, которые помогут ему с уверенностью руководить нашей работой в ходе нынешней сессии Ассамблеи. Я искренне надеюсь, что наши прения окажутся плодотворными и приведут к принятию соответствующих резолюций.

Позвольте мне также поприветствовать нашего нового Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, который в августе этого года посетил Гаити с первым визитом. Мы твердо убеждены, что новый Генеральный секретарь сможет быстро привнести в работу системы Организации Объединенных Наций собственный опыт и применит свои обширные знания и широкий кругозор при осуществлении тех реформ, которые, по мнению большинства государств-членов, уже давно назрели.

Несмотря на сложности, наша Организация по-прежнему остается главным форумом, обеспечивающим всем государствам, как крупным, так и малым, равные возможности для диалога по ключевым проблемам, касающимся нашего сосуществования и будущего всей планеты. Позвольте заверить Генерального секретаря в поддержке со стороны гаитян его усилий по повышению эффективности Организации Объединенных Наций и реализации ее полного потенциала.

Я выступаю здесь от имени народа, который за последние 200 лет перенес многое: всевозможные материальные трудности, уязвимость перед стихийными угрозами и бедствиями, ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию и образованию, гибель сотен тысяч детей от недоедания и чрезвычайно молодое население, — 65 процентов моложе 25 лет, — которое не имеет реальных возможностей для занятости.

Я выступаю от имени народа, который, как представляется, сам сокращает собственную численность, когда его наиболее компетентные кадры, отказываясь от полной трудностей жизни в родной стране, уезжают в поисках работы или в интересах бизнеса в другие страны, когда дети, женщины и пенсионеры, уставшие от безнадежного существования, выходят в море на самодельных лодках в поисках лучшей доли под чужим небом.

Я выступаю от имени государства, чьи соседи, включая наиболее сильных из них, зачастую представляют нас как угрозу региональной безопасности, так как Гаити слишком часто фигурирует в повестке дня Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности со своими многочисленными пробле-

мами, связанными с недостаточным уровнем безопасности или политическими волнениями.

Я выступаю от имени страны, которую в отчетах чересчур поспешно называют несостоявшимся государством, так как оно испытывает трудности с налаживанием работы собственных учреждений и обеспечением жизни, отвечающей требованиям большинства граждан, а также потому, что государство, к несчастью, часто само вынуждено вести борьбу с собственными гражданами.

Однако Гаити идет по пути, ведущему прочь от подобного государства, — идет по нему медленно, терпеливо, но неуклонно. Перестали существовать организованные вооруженные банды, ответственные за насилие над ни в чем не повинными людьми, и на всей территории страны больше нет зон, запретных для мирных граждан.

Положение дел в области управления экономикой значительно улучшилось. Мы прекратили печатать деньги. Это привело к снижению темпов роста инфляции, которая неудержимо увеличивалась на протяжении нескольких лет и лишь несколько месяцев назад составляла 40 процентов, до уровня 10 процентов. После более чем 10-летнего периода отрицательного роста сегодня отмечаются умеренные, но устойчивые темпы роста валового национального продукта.

На политическом уровне мы терпеливо содействовали созданию обстановки спокойствия и коллегиальности, являющейся главным условием для того, чтобы политические силы могли положить конец бесконечным междоусобным спорам и направить свои усилия на осуществление подлинного плана национального восстановления.

Совет Безопасности намерен в скором времени продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) еще на один год. Такое продление будет крайне необходимым. Это служит нам напоминанием о том, что наша победа в деле укрепления безопасности, проведение демократических выборов, совершенствование управления в стране и укрепление судебной системы стали возможны в значительной степени благодаря деятельности сил Организации Объединенных Наций в рамках осуществления программы Организации по поддержанию мира. Безусловно, наша национальная полиция, несмотря на ее молодость, неопытность и недостаточную оснащенность, продемонстрировала смелость и решительность в борьбе за обеспечение безопасности, вместе с тем, мы высоко оцениваем поддержку, оказанную им МООНСГ.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы еще раз выразить признательность Организации, Совету Безопасности и дружественным странам, мобилизовавших свои собственные материальные и людские ресурсы в целях оказания помощи народу Гаити в трудный период его истории.

Гаитяне, будучи народом, который боролся за свою свободу и нес факел свободы ко многим другим берегам континента, продолжают рассматривать присутствие иностранных вооруженных сил на своей земле как нарушение своего национального суверенитета. Однако, в действительности, это присутствие является единственно доступной реальной альтернативой, позволяющей народу Гаити вновь обрести свободу и жить в мире.

В то время как наше государство продолжает прилагать усилия по укреплению внутреннего единства, модернизации судебной системы, совершенствованию управления и укреплению своего потенциала в области принятия оперативных действий в целях создания и сохранения благоприятных условий, способствующих восстановлению экономики и обеспечению подлинного устойчивого развития, народ Гаити должен воспользоваться этим периодом затишья, сплотиться, пересмотреть свою судьбу, исходя из позитивного видения своего будущего, и вернуться к повседневной жизни дисциплинированным, трудолюбивым и законопослушным народом.

Принятие целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), способствовало повышению нашей осведомленности. Однако сегодня, по истечении половины срока, установленного для достижения этих целей, становится совершенно очевидным, что многие из нас — включая мою страну — не смогут выполнить целевые показатели к 2015 году, несмотря на значительный прогресс, достигнутый во многих областях. Мобилизация ресурсов для достижения ЦРДТ — это трудная, но важная задача. Мобилизация ресурсов должна быть обеспечена не только в силу соображений этического характера и в силу того, что международное сообщество должно выполнять

свои обязательства. Проблемы, которые не в состоянии решить бедные государства, могут создать трудности для более богатых государств, и последние в результате будут вынуждены вновь решать проблемы, которые они уже разрешили на национальном уровне.

Генеральная Ассамблея включила в повестку дня своей нынешней сессии пункт, касающийся обеспечения сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью. В той связи я хотел бы особо отметить усилия, осуществляемые моей страной в целях борьбы с коррупцией и незаконным оборотом наркотиков. В настоящее время в Гаити разрабатываются меры по борьбе с коррупцией. Мы начали работу по укреплению государственных структур и планированию реформ в правовой сфере и сфере нормативного регулирования, осуществление которых необходимо для искоренения этого зла, приобретшего форму эпидемии в рамках нашей институциональной практики, как в политической так и в коммерческой областях.

Однако борьба с незаконным оборотом наркотиков приобретает сегодня совершенно иной масштаб, поскольку мы вынуждены бороться с изощренным и хорошо организованным противником, имеющим доступ к мощным международным сетям как в странах-производителях наркотиков, так и в странах-потребителях. Мы прекрасно знаем о страданиях людей и социальных потрясениях, вызываемых злоупотреблением наркотиками, и мы знаем об усилиях, осуществляемых с целью лечения и реабилитации наркоманов, в первую очередь в крупных странах-потребителях. Оборот наркотиков имеет негативные последствия также и для экономических, социальных и политических структур малых государств, таких как мое, и представляет собой серьезную угрозу их суверенитету и безопасности, даже если они являются лишь государствами транзита. Подход, разработанный в ходе целого ряда международных конференций, направлен, во-первых, на сдерживание и снижение спроса в странах-потребителях а, во-вторых, на сокращение поставок из стран-производителей и ликвидацию сетей торговли наркотиками.

Гаити и Доминиканская Республика находятся в месте пересечения наиболее интенсивных потоков торговли между странами-производителями Южной Америки и странами-потребителями Северной Америки. Мы твердо привержены оказанию содействия странам Севера в деле прекращения оборота наркотиков, поступающих в их страны через нашу территорию в качестве места транзита. Но мы не можем бороться с этим бедствие в одиночку, нашим усилиям по совершенствованию методов наблюдения за нашими сухопутными, морскими и воздушными границами и укреплению наших государственных институтов противостоят мощные сети, созданные торговцами наркотиками.

Совершенно очевидно, что меры, разработанные в целях решения этих проблем, не дадут никаких результатов, если мы в срочном порядке не приступим к решению задачи экономического развития, ибо, как убедительно подчеркивает в своих докладах Генеральный секретарь, «развитие — это синоним мира».

Из этого высказывания следует, что мы должны сформировать новую культуру международной солидарности на основе всестороннего и скоординированного подхода, в рамках которого борьба с нищетой будет осуществляться рука об руку с обеспечением устойчивого развития. Такой подход должен предусматривать подкрепление мер по оказанию помощи в целях развития и укреплению безопасности усилиями развитых стран в области обеспечения доступа на рынки, стимулирования потоков иностранных прямых инвестиций, передачи технологий и оказания поддержки частному сектору и инициативам предпринимателей: этот всесторонний подход позволит и богатым и бедным осознать, что они являются совладельцами этой планеты, и что ее судьба находится в наших руках.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Гаити за его заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Гаити г-на Рене Преваля сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Его Превосходительства г-на Лорана Гбагбо, президента Республики Кот-д'Ивуар

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в стенах Организации Объединенных Наций президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительство г-на Лорана Гбагбо и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Гбагбо (*говорит по-французски*): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна с достижением в течение такого короткого периода времени в качестве главы Организации Объединенных Наций значительных результатов в ходе его напряженной работы. Я бы хотел искренне поддержать его и отметить правильность его оценки существующих в мире проблем.

За семь лет моего пребывания у власти в качестве главы Кот-д'Ивуара я впервые принимаю участие в Генеральной Ассамблее. Как известно ее членам, я полностью готов урегулировать охвативший мою страну кризис, который за последние пять лет так мобилизовал международное сообщество. Мое присутствие сегодня здесь в Нью-Йорке, на этой трибуне, является лучшим доказательством атмосферы спокойствия, преобладающей сейчас в Кот-д'Ивуаре после подписания Уагадугского политического соглашения, которое стало возможным в результате прямого диалога между государством и бывшими повстанцами.

Это соглашение было поддержано Советом Безопасности, который единодушно принял резолюцию 1765 (2007). От имени народа Кот-д'Ивуара я хотел бы поблагодарить и поприветствовать всех, кто участвовал в достижении этих позитивных результатов: государства — члены Совета Безопасности, Совета мира и безопасности Африканского союза, все страны Африканского союза и государства — члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). В частности, выражаю благодарность главам государств, личное участие которых стало ключевым для разрешения кризиса в Кот-д'Ивуаре — президента Табо Мбеки, который был назначен Африканским союзом в качестве посредника в урегулировании кризиса в Кот-д'Ивуаре, и нынешнего председателя ЭКОВАС президента Блэза Компаоре, способствовавшего проведению в Кот-д'Ивуаре прямого диалога.

Мы отметили что, несмотря на предпринятые международным сообществом за последние четыре года усилия, мирный процесс был заблокирован, а ситуация в стране находилась в тупике. Вот почему 19 декабря 2006 года я предложил моим соотечественникам выход из кризиса на основе пяти приоритетов: во-первых, установление с повстанцами прямого диалога, направленного на разоружение и воссоединение страны; во-вторых, отмена зоны доверия; в-третьих, реализация национальной программы воинской повинности; в-четвертых, объявление общей амнистии; и, наконец, реализация программы помощи по возвращению временно перемещенных в результате войны лиц. План был основан на опыте обсуждавшихся до тех пор решений, но на основе совершенно нового подхода в интересах обеспечения полной ответственности самих жителей Кот-д'Ивуара за ход мирного процесса.

Таким образом, я начал прямой диалог с повстанцами. Наши обсуждения при поддержке президента Блэза Компаоре проходили в соседней западноафриканской стране Буркина-Фасо, имеющей самые тесные исторические и социологические связи с Кот-д'Ивуаром. В результате этих обсуждений 4 марта 2007 года было подписано Уагадугское политическое соглашение.

В соответствии с этим соглашением было сформировано новое правительство. Его возглавляет бывший лидер повстанцев г-н Гийом Соро. Усилиями этого правительства за короткий период времени мы достигли значительного прогресса. 16 марта 2007 года был образован объединенный командный центр, в который вошли солдаты национальных вооруженных сил и бывшей повстанческой армии. Его целью стало формирование объединенных сил, на которые была возложена задача по обеспечению безопасности и свободного передвижения населения и товаров по всей территории страны. 11 апреля 2007 года была объявлена общая амнистия. Разоружение фактически началось с проведением 30 июля 2007 года в Буаке церемонии «костер мира». По всей территории страны была реорганизована администрация и восстановлены в правах должностные лица. Началась реализация плана по возвращению на родину перемещенных в результате войны лиц. Вчера во вторник 25 сентября 2007 года с целью установления лично-

сти граждан и обновления избирательных списков началась работа передвижные судов. Со времени заключения Уагадугского мирного соглашения нами были предприняты значительные шаги на пути к миру.

Урок, который я извлекаю из опыта проведения прямого диалога между государственными властями и повстанцами, заставил меня призвать международное сообщество к оказанию поддержки урегулированию конфликтов на местном уровне. В Нью-Йорке Организация Объединенных Наций должна принять меры для наблюдения за реализацией принятых сторонами конфликта решений.

Кот-д'Ивуар выйдет из кризиса. Кот-д'Ивуар выходит из кризиса. Сегодня ему, как никогда, необходима поддержка международного сообщества в установлении мира и стабильности внутри страны и в западноафриканском субрегионе в целом.

В этой связи, учитывая атмосферу спокойствия, преобладающую в стране, я бы хотел, чтобы Организация Объединенных Наций пересмотрела в сторону снижения рейтинг безопасности. Третья степень больше не отражает реальную ситуацию.

В том же духе благодаря реализации Уагадугского соглашения сегодня Кот-д'Ивуар вновь обрел единство, и теперь уже государство должно восстановить правопорядок на всей территории страны. В Соглашении ясно предусматривается, что при реорганизации администрации силы правопорядка должны обеспечить защиту не только ее сотрудникам, но и населению. Я хотел бы также призвать к частичному снятию эмбарго на поставки оружия с тем, чтобы Кот-д'Ивуар мог выполнять задачу по защите населения и товаров.

Более того, в связи с происходящим в настоящее время процессом национального примирения граждане Кот-д'Ивуара по-прежнему обеспокоены тем, что в отношении некоторых наших соотечественников все еще действуют санкции. Со времени принятия Уагадугского соглашения эта молодежь посвятила свои сердца и души поиску мира. Именно поэтому я официально прошу Организацию Объединенных Наций, руководствуясь духом и буквой Уагадугского политического соглашения (S/2007/144), которое получило поддержку в резолюции 1765 (2007), снять санкции, введенные в отношении Шарля Бле Гуде, Эжена Джюэ и Мартена Куаку Фофье.

Кот-д'Ивуар — это нормальная страна, и наша система управления государственными финансами позволяет ивуарскому государству функционировать и обеспечивать нашему народу базовый уровень жизни. Однако продолжающийся кризис в конечном счете привел к сокращению финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении государства, и подорвал нашу финансовую стабильность.

Сегодня я прошу о помощи в деле финансирования мер, принимаемых непосредственно для урегулирования кризиса, а именно: организации гражданской службы, проведения выездных сессий суда, общих выборов, возвращения лиц, подвергшихся перемещению в результате войны, и миростроительства в целом.

Однако наряду с краткосрочными и среднесрочными мерами Кот-д'Ивуару необходима международная помощь в деле укрепления основ для более энергичного экономического восстановления страны на долгосрочную перспективу. Мы должны восстановить и укрепить наши общинные инфраструктуры. Наши школы и центры здравоохранения пострадали в результате войны. Мы должны восстановить и укрепить нашу экономическую инфраструктуру: дороги, железнодорожные пути, электростанции и систему водоснабжения, которые серьезно пострадали вследствие кризиса.

Все наблюдатели и все стороны кризиса в Кот-д'Ивуаре согласны в том, что целью процесса урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре являются выборы. Проведение транспарентных, свободных и открытых для всех выборов не только отвечает требованиям поощряемой мною политической культуры, но и кроме всего прочего является демократическим требованием. Выборы являются свидетельством благого управления. Я намерен превратить нашу страну — Кот-д'Ивуар — в современное государство — государство, в котором народ избирает своих лидеров путем справедливых и транспарентных выборов.

Демократические выборы необходимы для моей страны, которая стремится к модернизации своей политической жизни. Выборы также необходимы для нашего экономического восстановления. Нам абсолютно необходимо реорганизовать предстоящие выборы в Кот-д'Ивуаре и провести их успешно, чтобы восстановить доверие наших экономических партнеров как в стране, так и за ее пределами.

Выборы необходимы также для поддержания стабильности в нашей стране и в субрегионе. Мы должны побыстрее провести выборы, чтобы придать политическую легитимность тем, кто облачен государственной властью, в интересах стабилизации общества в Кот-д'Ивуаре и обеспечения экономического восстановления в Западной Африке. Наконец, выборы — это конституционное требование. В соответствии с нашей конституцией, когда чрезвычайные обстоятельства не позволяют провести выборы, — как это было до объединения страны, — деятельность всех институтов нашей Республики нацелена исключительно на проведение выборов. Поэтому необходимо в ближайшее время вернуться к проведению выборов, с тем чтобы мы могли выйти из этой конституционной, но чрезвычайной ситуации.

Именно поэтому я обращаюсь с трибуны Организации Объединенных Наций ко всем друзьям Кот-д'Ивуара по всему миру, а также ко всем политикам — мужчинам и женщинам, ко всем ивуарцам и все тем, кто проживает в Кот-д'Ивуаре, принять участие в мирном процессе. Я приглашаю их всемерно участвовать в нынешнем избирательном процессе, с тем чтобы каждый человек мог вносить свой вклад в процесс национального примирения и миростроительства.

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Кот-д'Ивуар за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Лорана Гбагбо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадике Бандейры Мелу де Менезеша

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадике Бандейру Мелу де Менезеша сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющая обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи Его Превосходительство г-на Фрадике Бандейру Мелу де Менезеша и предлагаю ему выступить перед Ассамблеей.

Президент де Менезеш (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас за то, что Вы пригласили меня выступить здесь сегодня. Я передаю Вам поздравления от имени народа Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи. Для меня это — первая возможность лично поздравить г-на Пан Ги Муна и поблагодарить его за то, что он взял на себя огромную ответственность, вступив на пост Генерального секретаря. Я заверяю его в нашей полной поддержке при решении стоящих перед ним сложных задач.

Я хотел бы также поздравить г-на Срджяна Керима с избранием на пост Председателя нынешней сессии, а также поблагодарить г-жу Аль Халифу за ее руководство работой шестьдесят первой сессией.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за подбор тем для обсуждения на этой сессии, таких, как изменения климата, финансирование развития, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и борьба с терроризмом.

В этом году мы собрались здесь в период, когда Организация Объединенных Наций сталкивается с огромными вызовами. Ситуация в мире очень серьезная. Одна из проблем состоит в том, что вызовы настолько сложны, что огромный объем фактов, предлагаемых общественности средствами массовой информации, делает практически невозможным или чрезвычайно сложным понимание ситуации обычными людьми.

Многие из присутствующих сегодня в этом зале живут вдали от неспокойных районов на нашей планете. Поэтому, возможно, порой трудно понять участь таких многострадальных народов, как народы Афганистана, Дарфура, Ирака, Палестины, Сьерра-Леоне и Сомали и многих других стран. Но мы должны отказаться от предубеждений и дискриминации и положить конец этим конфликтам.

Я хотел бы напомнить тем, кто по-прежнему игнорирует наше существование, что моя страна — Сан-Томе и Принсипи — это африканская страна, состоящая из двух островов, расположенных в Гвинейском заливе, которая получила независимость от Португалии 12 июля 1975 года. Так что я хотел сказать, что мы также присоединяемся к призывам положить конец экстремизму террористов повсюду в мире. Однако мы уже убедились в том, что этого можно добиться не военной силой, а привитием идей и идеалов в сердца и умы людей.

Что касается целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, то мы сожалеем о том, какого незначительного прогресса удалось добиться в достижении этих целей. Как можно игнорировать тех, кому призвано помочь достижение этих целей, а именно: слабых, несчастных и преданных забвению? Лауреат Нобелевской премии д-р Мартин Лютер Кинг сказал однажды:

> «Отсутствие справедливости где бы то ни было — это угроза справедливости повсюду. Мы неотвратимо связаны нитями взаимозависимости, сотканными в единую ткань судьбы. Все, что непосредственно касается одного, косвенно касается всех».

Присоединяясь к предыдущим ораторам, я хотел бы сказать, что, несмотря на научно-технический прогресс, половина жителей нашей планеты живет на менее, чем 2 долл. США в день. Двадцать процентов всех людей страдают от хронического голода. Ежедневно 30 000 детей бессмысленно гибнут от обезвоживания, диареи или инфекций, чего можно было бы легко избежать или от чего их можно было бы вылечить. Во многих странах детям даже не дают имен до тех пор, пока им не исполнится один месяц, поскольку многим из них не суждено выжить. Один миллиард взрослых людей сегодня безграмотны; 100 миллионов детей не могут посещать школу из-за нищеты.

Что касается финансирования развития, то нам говорят, что глобализация — это верный путь, что на этой волне поднимутся все лодки. Но во многих частях мира на этой растущей волне глобализации поднялись лишь дорогие яхты, тогда как простые лодки в результате затонули. Можно ли реалистично ожидать, что частные корпорации будут сочетать свою предпринимательскую деятельность с усилиями, направленными на достижение социальных целей? Разумеется, ряду компаний необходимо усовершенствовать свою практику и брать на себя ответственность за ликвидацию последствий экологических катастроф, таких, например, как те, что произошли в дельте реки Нигер. Но придавать компаниям роль реформаторов экономики было бы нереалистичным. Создается впечатление, что глобализация придает большее значение праву делать покупки, чем праву голосовать.

В то же время мы должны реалистично оценивать результаты помощи. Как представляется, международные организации порой испытывают дефицит ожиданий. Народы стран развивающегося мира также нередко становятся жертвами скудости своих собственных устремлений. Вместо того, чтобы взять судьбу в свои руки, мы занижаем наши стандарты. Я думаю, что унизительная бедность по сути дела выжигает сердца и приводит к отчаянию.

Как можно год за годом собираться здесь, слушать об отчаянии, болезнях и голоде и не испытывать огромной тоски? Мы должны признать, что глобальная нищета — это позор нашей эпохи изобилия. Итак, как же нам бороться с нищетой? Многие говорят, что Африка бедна вследствие плохого управления и коррупции. Я решительно отвергаю эту точку зрения. Разве стыдно вспомнить о том, какими были все африканские страны — все мы, — когда мы стали независимыми, или какими мы были совсем недавно в Сан-Томе и Принсипи?

Позвольте мне немного рассказать о том, как мы жили и как обстоят дела в Сан-Томе и Принсипи сегодня. Большинство наших людей выросли в деревянных хижинах, без водопровода, без электричества, без туалетов и без возможности получить образование. В 1975 году наша страна перешла от векового рабства и колониального ига к независимости; в ней практически не было учителей и врачей, она совершенно не была подготовлена к самоуправлению или к созданию экономики, которая не зависела бы от рабского или наемного труда как единственного средства получения прибыли. Мы вели борьбу. Мы делали ошибки. Но сегодня мы живем в полной жизни и стабильной демократической стране, которой мы гордимся. Большой процент наших девочек посещают школы. Показатели грамотности в нашей стране превышают средние показатели в развивающемся мире. Всем нашим гражданам предоставлено бесплатное медицинское обслуживание, хотя оно и испытывает огромные трудности из-за

нехватки средств. Мы почти искоренили малярию. У нас очень низкий уровень коррупции, но в то же время наша страна находится на одном из первых мест в мире по свободе прессы. Мы практически не тратим деньги на оборону, и мы никогда не вели никаких войн.

Председатель возвращается на свое место.

Мы признательны за помощь. Наш народ испытывал бы еще большие страдания, например, без помощи по линии Всемирной продовольственной программы. Активно сотрудничают с нами также Всемирная организация здравоохранения и Глобальный фонд для борьбы с туберкулезом и малярией. Республика Тайвань, жители острова Формоза, известные своей щедростью и тем, что они уделяют особое внимание нашим проблемам, играют важную роль в нашей успешной борьбе с малярией. Многие организации и отдельные лица сотрудничают с нами многие годы с открытым сердцем и щедростью духа, и мы благодарим их за то.

На протяжении 32 лет нашей независимости мы следовали советам международных организаций, в результате чего у нас накопился долг в 350 млн. долл. США по линии двусторонних и многосторонних связей, большая часть которого была недавно списана в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы от имени народа Сан-Томе и Принсипи выразить самую глубокую благодарность за это.

До тех пор пока в нашем мире будут существовать массовая нищета, несправедливость и оскорбительное неравенство, мы не должны успокаиваться. Я призываю всех не отворачиваться от этой проблемы. Нельзя колебаться. Возможно, будущее покажет, что то, что мы не сделали, было трагическим упущением, но позвольте сказать, что то, что мы сделали, было поистине героическим делом.

В заключение, как и в предыдущие годы, хочу сослаться на две ситуации, к которым я хотел бы привлечь внимание членов Ассамблеи и в отношении которых они могли бы проявить солидарность — независимо от того, какие страны они представляют — бедные или богатые.

Одной из этих ситуаций является проблема Тайваня. На острове Формоза — называемом также Тайванем — проживают 23 миллиона человек. Они не просят помощи у международного сообщества из-за своей бедности. Наоборот, Тайвань относится к признанным экономическим мировым державам, и он помогает другим странам, таким как Сан-Томе и Принсипи. Единственное, о чем просит Тайвань, это быть признанным как суверенная страна и быть включенным в качестве таковой в списки членов Организации Объединенных Наций и ее учреждений. Это вопрос справедливости.

Вопросом справедливости является и проблема снятия правительством Соединенных Штатов эмбарго в отношении Кубы, отмены закона Хелмса-Бэртона 1996 года и обеспечения свободы торговли и передвижения. Пусть кубинцы сами решают свои проблемы. Это демократический шаг.

Я признателен всем присутствующим сегодня здесь членам Ассамблеи за внимание. Да поможет нам Бог.

Председатель (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи за только что сделанное заявление.

Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадике Бандейру Мелу де Менезеша сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление премьер-министра Республики Ирак Его Превосходительства г-на Нури Камеля аль-Малики

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Ирак.

Премьер-министра Республики Ирак г-на Нури Камеля аль-Малики сопровождают к трибуне.

Председатель (*говорит по-английски*): Я рад приветствовать премьер-министра Республики Ирак Его Превосходительство г-на Нури Камеля аль-Малики и предложить ему выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н аль-Малики (Ирак) (*говорит по-арабски*): Я имею честь выступать в Генеральной Ас-

самблее в качестве первого премьер-министра конституционного постоянного правительства, представляющего Ирак, его народ и его стремление к укреплению основ демократии, мира, свободы и сотрудничества с международным сообществом. Я представляю заботы народа долины Междуречья, который построил самую древнюю цивилизацию, разработал первые законы и который сегодня являет человечеству благородный пример поддержания жизни, несмотря на проблемы, и проявляет упорство в отстаивании нашего молодого демократического опыта.

Иракский народ жил в изоляции от мира в условиях диктатуры в течение 35 лет. Без свободы выражения мнения, без свободных выборов, без демократических институтов, без систем коммуникаций и без средств массовой информации, за исключением тех, которые контролировались правительственными разведывательными учреждениями.

Миллионы людей в Ираке пострадали в ту эру в ходе авантюрных войн с двумя соседними странами, Ираном и Кувейтом. В Ираке совершались массовые убийства, подлинный геноцид, как, например, во время кампании «Аль-Анфаль» и в Халабдже. Кроме того, были массовые захоронения, ужасные тюремные камеры и концентрационные лагеря, имели место огромные разрушения инфраструктуры различных правительственных учреждений.

Сегодня в новом Ираке сотни партий, активно действующих в составе 20 политических альянсов. Насчитывается более 6 тысяч организаций гражданского общества, сотни газет и журналов, 40 местных и спутниковых телевизионных станций, а также офисы иностранных корреспондентов со всего мира, работающих без каких-либо ограничений или условий.

Новый Ирак является сегодня мишенью. Террористы убивают гражданских лиц, журналистов, представителей интеллигенции и специалистов; они совершают нападения на университеты, рынки и библиотеки; они взрывают мечети и церкви и уничтожают инфраструктуру государственных учреждений. Мы считаем терроризм продолжением низвергнутой диктатуры, хотя он может отличаться от нее внешними формами или бандами, в обличье которых он орудует. Террористы стремятся подорвать политический процесс, разжечь религиозные столкновения в качестве прелюдии к тому, чтобы вновь ввергнуть Ирак в пучину тирании, угнетения и отсталости.

Взрывы бомб, заложенных в автомобили, жилетов, начиненных взрывчаткой, в общественных местах и демонстрация по телевидению отрубленных голов — все это сигналы угроз и запугивания, которые террористы направляют мировому сообществу и частью которых являются кровавые сценарии, разыгранные в Алжире, Испании, Англии, Франции, Ливане, Турции и здесь, в Нью-Йорке. Мы непреклонны и полны решимости ликвидировать и разгромить терроризм в Ираке, с тем чтобы он не распространился на страны мира, повторяя трагедию.

Ирак, который несет значительное бремя борьбы с терроризмом, призывает государства мира помочь ему и объединить усилия в борьбе с бедствием терроризма. Наша борьба направлена на обеспечение безопасности, стабильности и процветания и на защиту наших демократических институтов. Мы полны решимости одержать победу в нашем сражении, которая будет победой для человечества. Жестокие нападения террористов на Ирак после падения диктаторского режима не помешали нашему народу заложить основу демократического опыта, уникального в истории Ирака и региона, посредством проведения трех эпохальных выборов, в ходе которых было проведено голосование по постоянной конституции, был избран парламент и создано правительство национального единства.

Новый Ирак, приобретающий свой первый демократический опыт, управляется конституционными институтами, обеспечивающими свободу мнения, вероисповедания и волеизъявления. Этот Ирак не отступит от своего демократического выбора, за который наш народ так дорого заплатил. Наша позиция требует поддержки и сотрудничества государств мира, с тем чтобы Ирак мог построить современное государство, которое гарантирует правосудие, равноправие и уважение к религиозному, интеллектуальному, фракционному и этническому плюрализму.

Наш народ, который вкусил свободы после долгих лет тирании и угнетения, будет продолжать движение по пути построения государственных институтов, укрепления авторитета права, соблюдения прав человека и обеспечения активного участия

женщин во всех областях жизни. Инициатива национального примирения и диалога, которую я выдвинул, приступив к обязанностям премьер-министра правительства национального единства, родилась не в вакууме. Ее сила уходит корнями в наследие цивилизации и культуры иракского народа, который внес огромный вклад в развитие человечества. Иракцы живут в мире, братстве, атмосфере прощения и терпимости с начала истории. Их религиозное, национальное, фракционное и этническое разнообразие являются элементами силы, укрепляющей национальное единство.

Мы думаем о национальном примирении как спасательной шлюпке, постоянном мирном проекте и безопасной гавани для политического процесса и демократического опыта. Мы также считаем, что национальное примирение является ответственностью не только правительства. Это коллективная ответственность, разделяемая политическими силами, интеллектуальными лидерами, религиозными лидерами, просвещенными кругами, организациями гражданского общества и всеми активными силами, действующими в Ираке. Национальное примирение является стратегическим выбором, который спас нашу страну от сползания в пучину религиозной войны, запланированной врагами свободы и демократии после того, как они взорвали гробницы двух имамов в мечети Аль-Аскари в Самаре.

Национальное примирение не является званым обедом, подготовленным теми, кто находится в условиях противостояния, равно как не является это и лекарством, как могут подумать некоторые. Это реалистичное видение, которое противодействует обременительному наследию павшего режима во всех областях. Оно закладывает основу для политического и социально-экономического прогресса, а также для безопасности, к которым мы стремимся. Кроме того, оно цементирует принципы новой политической системы.

Национальное примирение — это оливковая ветвь, которая дает плоды в виде советов поддержки, создаваемых во многих иракских провинциях и городах. Удалось также добиться успеха в обеспечении того, чтобы около 28 000 граждан, выходцев из иракских племен, присоединились к нашим военным усилиям по борьбе с терроризмом. В результате удалось восстановить безопасность в наших города, деревнях и провинциях, включая провинцию Аль-Анбар, которая была освобождена от террористической организации «Аль-Каида». Террористы бежали оттуда лишь для того, чтобы потерпеть еще одно поражение, на этот раз в провинции Дияла. Таким образом, «Аль-Каида» постепенно теряет почву под ногами.

Национальное примирение сильнее оружия террористов. Оно привело к реинтеграции более 14 000 человек, которые были членами вооруженных групп, отбившихся от «Аль-Каиды». Эти бойцы наряду с нашими вооруженными силами и многонациональными силами сражались с «Аль-Каидой», нанося разрушительные удары по этой террористической организации.

Практические результаты, которые были достигнуты благодаря постоянной мобилизации усилий в интересах национального примирения, расцениваются в качестве важного успеха по сравнению с серьезными вызовами, с которыми сталкивается Ирак, и опытом народа, который пострадал от диктатуры, а также в результате гражданских и межконфессиональных вооруженных столкновений.

Мы подчеркиваем, что акты насилия на религиозной почве в Ираке совершаются не основными слоями общества, а скорее экстремистами и фанатиками, принадлежащими к различным группировкам. Мы в целом добились больших успехов в урегулировании этой проблемы. Число убийств на религиозной почве в среднем сократилось, и во многих бывших горячих точках восстановлены безопасность и стабильность. Это содействовало возвращению в свои дома тысяч перемещенных семей. Мы преисполнены решимости бороться со всеми без исключения боевиками, независимо от их религиозной или этнической принадлежности.

Навыки и квалификация наших органов безопасности и военных институтов стремительно улучшаются по мере того, как они сражаются с террористическими организациями, боевиками и группами, принадлежащими к сети организованной преступности. Однако им необходима дальнейшая подготовка и развитие, с тем чтобы они могли быстро взять на себя ответственность за безопасность во всем Ираке, которая в настоящее время лежит на многонациональных силах. Доказав свою способность обеспечить безопасность в восьми провинциях, мы скоро будем готовы взять на себя полную ответственность за обеспечение безопасности с целью защитить демократические достижения нашего на-

рода. Мы будем добиваться, чтобы наши вооруженные силы действовали профессионально и были лояльны прежде всего по отношению к нашей стране, а не к отдельной партии, религиозной или этнической группировке.

В дополнение к этим достижениям правительство национального единства приступило к осуществлению процесса реконструкции. Мы провели голосование по самому крупному в современной истории Ирака бюджету. При содействии парламента мы приняли закон об инвестициях, который является еще одним шагом вперед и будет способствовать стимулированию экономики Ирака, а также ее преобразованию из централизованной системы в систему, основанную на свободном предпринимательстве и рыночной экономике. Это, в свою очередь, будет содействовать осуществлению чаяний нашего народа на развитие, процветание и благополучие. Кроме того, наше правительство завершило работу над проектом закона о нефти и газе, который, в случае его принятия парламентом, обеспечит справедливое распределение доходов, поскольку нефть является собственностью всех иракцев.

Наше правительство также продолжает работу над принятием и введением в действие законов в различных других областях. Мы предприняли практические шаги для улучшения условий жизни нашего народа, увеличения зарплат и пенсий, борьбы с безработицей и активизации деятельности сети социального обеспечения. Наше правительство полно решимости в следующем году посвятить свои усилия развитию сектора услуг, с тем чтобы облегчить страдания и тяжелое положение наших граждан.

Мы осознаем, что эти многообещающие шаги не могут гарантировать реализацию всех наших чаяний и что нам еще предстоит пройти долгий путь, прежде чем мы достигнем нашей цели создания безопасного, стабильного и процветающего Ирака. Мы надеемся, что международное сообщество поддержит Ирак и поможет ему достичь этой благородной цели.

Мы считаем, что безопасность это интегрированная система. Безопасность и стабильность в Ираке отвечают интересам нашего региона и мира в целом. Мы предупредили все страны в нашем регионе о том, что неослабевающий поток оружия, денег и террористов-самоубийц, а также распространение фатв, которые подстрекают к ненависти и совершению убийств, несут лишь бедствия народам нашего региона и всего мира.

После формирования правительства национального единства мы предприняли инициативу по улучшению отношений Ирака с соседними странами. Мы также приняли решительные меры к тому, чтобы наши общие границы стали мирными, а приграничные районы — экономически процветающими. Внешняя политика нового Ирака основывается на нашей постоянной конституции, в соответствии с которой существует запрет на использование нашей земли для борьбы с нашими соседями и иностранное вмешательство в наши внутренние дела. Сегодня мы испытываем оптимизм от того, что страны нашего региона знают об опасности террористических нападений на Ирак и что слабый Ирак не отвечает их интересам. Сильный и демократический Ирак послужит гарантией безопасности и стабильности в этом регионе.

Благодаря своей новой политике Ирак стал местом для переговоров и диалога между региональными и международными образованиями. Мы будем принимать меры для укрепления этой позитивной роли, проводя политику, направленную на улучшение ситуации, ослабление кризисов и избавление региона от призрака войн и конфликтов. Мы твердо убеждены в том, что напряженность и нестабильность подрывают безопасность не только в Ираке, но также во всем регионе и в мире в целом.

В настоящее время Ирак, который в течение последних десятилетий являлся очагом напряженности в регионе, благодаря своим материальным и людским ресурсам готов служить платформой для регионального и международного экономического сотрудничества. Это будет способствовать созданию экономической системы, которая обеспечит развитие и процветание народов и стран нашего региона.

Мы хотели бы также выразить свое искреннее желание установить как можно лучшие отношения с международным сообществом. Мы полагаем, что Ирак должен быть открытым для всех стран, должен расширять с ними отношения и использовать опыт других демократий.

Стоя здесь перед лидерами и представителями стран мира, я должен напомнить, что иракский народ продолжает дорого платить за безрассудную

политику предшествующих падших режимов и страдать от последствий международных резолюций, в частности тех, которые касаются его программ вооружений и совершенного им вторжения в братское Государство Кувейт. Эти резолюции, которые эксплуатировались предыдущим режимом ради политической выгоды, нанесли большой ущерб нашей инфраструктуре, сектору услуг, образовательной системе и системе здравоохранения. Наш народ ждет помощи от международного сообщества, с тем чтобы он мог восстановить потери и облегчить тяжелое бремя задолженности и репараций.

Иракский народ будет помнить страны, которые принесли жертвы и помогли ему сбросить диктаторский режим. Он будет помнить тех, кто помог ему в переходный период на пути к демократии и плюралистической федеративной системе. Кроме того, он всегда будет испытывать признательность и уважение к тем странам и правительствам, которые поддержали осуществляемый им политический процесс и приняли участие в процессе реконструкции.

Наши усилия, предпринимаемые в партнерстве с международным сообществом, с целью достижения экономического прогресса и социальной справедливости, увенчались успешным подписанием Международного соглашения с Ираком и осуществлением его положений. Этот документ явился новой ступенью в развитии сбалансированных отношений между Ираком и другими государствами всего мира. Это отправная точка в создании демократического, плюралистического, федеративного Ирака, в котором все граждане будут равны и будут пользоваться плодами справедливого распределения богатств после того, как бремя долга, безработицы, а также административной и финансовой коррупции, оставленное в наследство от дней правления предыдущего режима, будет ослаблено.

Мы надеемся, что заинтересованные страны выполнят положения Международного соглашения с Ираком. Это поможет международному сообществу и побудит его сыграть роль в восстановлении и развитии и в поддержке национального примирения и демократического опыта.

Многие региональные проблемы и кризисы можно разрешить посредством конструктивного и целенаправленного диалога. В целях поддержания международного мира и безопасности наш регион должен отказаться от пути войн и авантюр, который привел к увеличению ущерба и страданий народа.

Исходя из этого, мы призываем к признанию прав палестинского народа, к оказанию ему помощи в создании независимого государства и к возвращению оккупированных арабских земель в соответствии с международными соглашениями. Ликвидация оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке будет реально гарантировать справедливый и всеобъемлющий мир.

Мы призываем активизировать национальные, арабские и международные усилия по оказанию помощи Ливану и его политическим органам власти в преодолении состояния раскола и пресечении вмешательства в его внутренние дела, с тем чтобы Ливан смог восстановить свое национальное единство и согласие.

Для того чтобы сформировать партнерства и достичь мира, стабильности и процветания, мы должны поощрять сотрудничество между всеми странами мира и совместно стремиться претворить в жизнь благородные цели Организации Объединенных Наций. Это также требует обеспечения равноправных и сбалансированных отношений между государствами и создания более честного и справедливого мирового порядка посредством оказания помощи находящимся в неблагоприятных экономических условиях развивающимся странам и сокращения разрыва в развитии между бедными и богатыми государствами.

Мы выступаем за то, чтобы Организация Объединенных Наций играла активную роль на международной арене, в разрешении кризисов мирным путем, тогда, когда ей удастся заручиться всеми компонентами и поддержкой, необходимыми для того, чтобы играть эту важную роль. Мы призываем Организацию Объединенных Наций одобрить мирные инициативы, которые могут способствовать ослаблению конфликтов, избавлению народов от бедствия войны и созданию международной безопасности и стабильности. Это будет гарантировать права и интересы всех государств и укрепит партнерство и сотрудничество между ними. Это также создаст необходимые условия для урегулирования проблем и кризисов, с которыми сталкивается мир, честным и справедливым образом.

В заключение от имени иракского народа я хотел бы поздравить Председателя Генеральной Ас-

самблеи на ее шестьдесят второй сессии г-на Срджяна Керима. Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну, сыгравшему важную роль в принятии Организацией Объединенных Наций Международного соглашения с Ираком в целях оказания Ираку помощи в осуществлении программы политических и экономических реформ и реформ в области безопасности. Я также выражаю глубокую признательность всем странам, подписавшим Соглашение.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить признательность премьер-министру Республики Ирак за сделанное им заявление.

Премьер-министра Республики Ирак г-на Нури Камеля аль-Малики сопровождают с трибуны.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Кубы Его Превосходительству г-ну Фелипе Пересу Роке, который выступит от имени Движения неприсоединения.

Г-н Перес Роке (Куба) (*говорит по-испански*): Никогда ранее не были столь очевидными явные опасности, подстерегающие человечество; никогда ранее не были столь очевидными нарушения международного права, во все возрастающей степени подрывающие международный мир и безопасность; никогда ранее не были столь очевидными неравенство и остракизм, затрагивающие две трети населения нашей планеты.

Прекращение расточительного расходования ресурсов и безудержного потребления, подстегиваемого большими корпорациями и группами влияния в горстке развитых стран, — которые растрачивают денежные средства ценой нищеты и увековечивания слабого развития огромного большинства бедных стран, где миллиарды людей еле сводят концы с концами, — стало ключевым фактором выживания человечества. На заседании высокого уровня данной Генеральной Ассамблеи, проведенном всего два дня тому назад, подчеркивалась опасность, вызванная ускорением глобального потепления, которое уже оказывает на нас влияние, и его воздействием на изменение климата. Необходимо срочно принять меры. Моральный долг и историческая ответственность развитых стран заключается в том, чтобы показать пример и стать инициаторами усилий.

С другой стороны, несколько наших стран — во всех случаях стран Юга — продолжают оставаться жертвами неприемлемых актов агрессии сильных мира сего, действия которых, по существу, определяются ненасытным стремлением получить стратегические ресурсы. Завоевательные войны и провозглашение и осуществление доктрин, основанных на идее превентивных военных нападений — которые не исключают применения ядерного оружия, даже против неядерных государств — и неоднократное использование таких предлогов, как пресловутая война с терроризмом, якобы имеющее место поощрение демократии или так называемая смена режимов в странах, которые в одностороннем порядке объявляются государствами-изгоями, несут сегодня самую большую и самую серьезную опасность миру и безопасности во всем мире.

Агрессия и незаконная оккупация стран, военная интервенция, противоречащая международному праву и целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, бомбардировки гражданского населения и пытки продолжают происходить ежедневно. Под предлогом фальшивых проповедей о свободе и демократии предпринимается попытка оправдать разграбление природных ресурсов в третьем мире и контролировать зоны неуклонно возрастающего геостратегического значения. Именно в этом, а не в чем-либо ином, заключается план империалистического господства, который сама могущественная из всех когда-либо существовавших военных сверхдержав намеревается насаждать огнем и мечом.

Не только не соблюдаются нормы поведения в международных отношениях, соответствующие принципам солидарности, социальной и международной справедливости, всеобщего равенства и развития, но без каких-либо колебаний применяется практика навешивания ярлыков на страны, навязывания односторонней блокады и угроз посредством агрессии, шантажа и принуждения. Если небольшая страна отстаивает свое право на независимость, ее обвиняют в том, что она является государством-изгоем; если держава предпринимает нападение на страну, утверждается, что она ее освобождает; борец против иностранной агрессии объявляется террористом, а атакующий солдат — борцом за свободу. Это война, которую ведут средства массовой

информации, искажение правды, тирания монолитного мышления в подвергшемся глобализации мире.

Вместо того, чтобы перейти к всеобщему и полному разоружению, включая ядерное разоружение — в чем заключается неизменная просьба стран Движения неприсоединения в течение многих десятилетий — мы наблюдаем поощрение гонки вооружений и безрассудную трату средств на новые виды и системы вооружений, истощающие ресурсы, в которых мир нуждается в целях смягчения последствий изменения климата и решения очень серьезных проблем, являющихся следствием нищеты и маргинализации.

Предпринимается попытка предотвратить, при помощи политизированного и избирательного подхода, осуществление принципа, уже провозглашенного в Договоре о нераспространении, гласящего, что государства имеют право на развитие ядреной энергии в мирных целях. Некоторым странам угрожают войной и разрушением, в то время как агрессивному союзнику позволяют иметь сотни ядреных устройств и постоянно помогают их модернизировать.

Сколько еще времени потребуется и сколько еще нужно новых жертв, прежде чем «ястребы войны» поймут, что бессмысленно применять оружие для решения серьезных проблем человечества? В такой день, как сегодня, следует вспомнить слова президента Фиделя Кастро, сказанные им в этой Генеральной Ассамблее в октябре 1979 года:

> «Давайте навсегда распрощаемся с оружием и, как и подобает цивилизованным людям, займемся решением наиболее жгучих проблем нашей эпохи. Именно в этом заключается священный долг и ответственность всех государственных деятелей мира. К тому же это неизбежная предпосылка дальнейшего существования человечества» (*A/34/PV.31, пункт 147*).

Сейчас следует отметить, что никакого прогресса не удалось добиться в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в выполнении решений крупных конференций Организации Объединенных Наций, которые проходили в течение последнего десятилетия. Уровень нищеты не снижается. Неравенство между странами и социальное неравенство внутри стран продолжает расти. Доступа к питьевой воде лишены 1,1 миллиарда человек; 2,6 миллиарда человек не имеют доступа к медицинским услугам; свыше 800 миллионов человек являются безграмотными и 115 миллионов детей лишены возможности посещать начальную школу; 850 миллионов человек каждый день недоедают. На долю одного процента богатейших людей планеты приходится 40 процентов всего богатства в то время, как 50 процентов населения мира владеет всего лишь 1 процентом. И все это происходит в мире, затраты которого на приобретение вооружений составляют 1 трлн. долл. США и еще 1 трлн. долл. США расходуется на рекламные цели.

Практически 1 миллиард людей, проживающих в развитых странах, потребляют приблизительно половину всей производимой энергии, в то время как 2 миллиарда беднейших людей не имеют понятия об электричестве. Неужели они хотят, чтобы мы смирились с таким положением вещей в мире? Это, случайно, не то будущее, с которым мы призваны согласиться? Имеем ли мы право или нет вести борьбу за то, чтобы изменить подобное положение вещей? Должны мы бороться или нет за то, чтобы сделать возможным построение более счастливой жизни на планете?

Почему столь колоссальные ресурсы затрачиваются на поддержание индустрии убийств, а не на спасение жизни людей? Почему вместо школ строятся атомные подводные лодки? Почему вместо больниц создаются бомбы с лазерной системой наведения? Почему вместо вакцин производятся бронемашины, и истребители вместо продовольствия? Почему вместо того, чтобы приложить больше усилий по борьбе со СПИДом, малярией и туберкулезом, предпочтение отдается созданию системы противоракетной обороны? Почему вместо того, чтобы вести борьбу с нищетой, борьба ведется с беднейшими слоями населения?

Несмотря на тот факт, что всего лишь 150 млрд. долл. США требуется для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы слышим лицемерные утверждения о том, что нет такого источника, из которого можно было бы извлечь необходимые финансовые ресурсы. Это — ложь. Денег достаточно. Отсутствуют политическая воля, нравственные ценности и подлинная приверженность со стороны тех, кто призван принимать решения.

Если они действительно стремятся к изысканию финансовых средств, давайте раз и навсегда обеспечим выполнение показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента валового национального продукта. После этого нам потребуется собрать 141 млрд. долл. США для того, чтобы обеспечить необходимую сумму для достижения поставленных нами целей. Самым аморальным является то, что страны-доноры в настоящее время проводят ревизию документов о ликвидации задолженности, которую, как им известно, они не смогут получить обратно для искусственного увеличения их вкладов. Давайте говорить о ликвидации внешней задолженности, которую наши страны выплатили уже неоднократно. Это позволит ассигновать на цели развития свыше 400 млрд. долл. США, которые в настоящее время используются для обслуживания долга, не перестающего расти.

Давайте завершим раунд переговоров по вопросам развития в Дохе и навсегда решим проблему о выделении развитыми странами 300 млрд. долл. США на цели сельскохозяйственных субсидий. Благодаря этому появится возможность направить эти деньги на борьбу с нищетой в сельских районах и на преодоление проблем, связанных с продовольственной безопасностью, а также на обеспечение справедливых цен на экспортную продукцию слаборазвитых стран.

Мы призываем к признанию нашего права на развитие. Мы хотели бы призвать к обеспечению нашего права на доступ к рынкам, патентам и технологиям, поскольку в настоящее время это является исключительной монополией самых могущественных государств. Мы хотели бы призвать к тому, чтобы нашим странам была оказана помощь в деле профессиональной подготовки кадров и ученых, и к прекращению процесса «утечки мозгов».

Неприсоединившиеся страны не нуждаются в подачках. Мы нуждаемся в справедливости и требуем ее. Мы призываем к уважению наших прав на культурное многообразие, а также права на сохранение нашего наследия, наших характерных особенностей и нашей самобытности. Именно с таким призывом единодушно выступили неприсоединившиеся страны в Тегеране на своей встрече на уровне министров, которая была посвящена вопросу о правах человека и культурном многообразии.

Неприсоединившиеся страны хотели бы видеть Организацию Объединенных Наций более демократичной и транспарентной, в которой Генеральная Ассамблея, являющаяся наиболее представительным и демократичным органом, могла бы реально выполнять возложенные на нее функции. Нам нужна такая Организация Объединенных Наций, в которой произошла бы реформа Совета Безопасности. При этом он призван действовать в соответствии с мандатом, вверенным ему Уставом Организации, не ущемляя функции и прерогативы других органов системы Организации Объединенных Наций. Состав Совета Безопасности необходимо расширить в соответствии с современным составом Организации Объединенных Наций, в которой большинство составляют страны развивающегося мира. Совету Безопасности необходимо добиваться радикальных реформ своих методов работы для того, чтобы обеспечить транспарентность и доступ всех государств-членов к участию в его работе.

Мы хотели бы призвать к тому, чтобы Совет по правам человека не допустил повторения серьезных ошибок, допущенных бывшей Комиссией по правам человека. Совету необходимо руководствоваться в своей работе принципом, согласно которому права человека имеют универсальный характер и являются неотделимыми и взаимозависимыми. Ему следует положить конец избирательному подходу и практике двойных стандартов. Страны Движения неприсоединения будут решительно возражать против неприемлемых планов отдельных могущественных держав, которые недовольны постигшей их неудачей в осуществлении своих замыслов и которые в настоящее время предпринимают попытки вновь возобновить дискуссию о соглашении, достигнутом в ходе сложного и трудного процесса, связанного с составом и структурой Совета, а также поставить под сомнение это соглашение.

Неприсоединившиеся страны никогда не откажутся от отстаивания тех принципов, которые лежат в основе нашего Движения. Мы будем и впредь укреплять дружественные отношения между государствами на основе уважения принципов суверенитета, равноправия и самоопределения народов.

Мы будем и впредь защищать право обездоленного и героического палестинского народа на создание своего государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Мы будем и впредь осуждать проводимую в отношении его политику геноцида. Мы

будем и впредь поддерживать право народа Пуэрто-Рико на суверенитет и независимость. Неприсоединившиеся страны составляют почти две трети государств — членов Организации Объединенных Наций. Наши требования не будут забыты, а наши интересы не будут преданы забвению.

На этом я хотел бы завершить свое выступление в качестве Председателя Движения неприсоединения. Однако беспардонное и вызывающее поведение президента Соединенных Штатов, продемонстрированное вчера в этом зале, вынуждает меня выступить с некоторыми замечаниями от имени Кубы.

Используя не совсем пристойные выражения и вызывающий тон, президент Буш оскорбил порядка 10 стран и угрожал им. Он в приказном и авторитарном тоне отдавал распоряжения Генеральной Ассамблее, и в духе вмешательства в чужие дела, которого никогда ранее не наблюдалось в этом зале, он навесил ярлыки и выдвинул обвинения в отношении ряда стран. Это было постыдное шоу — белая горячка мирового полицейского, у которого произошло отравление имперской властью, усиленное посредственностью и цинизмом тех, кто угрожает развязать войну, в которой, как им известно, никто из них не пострадает.

Президент Соединенных Штатов не имеет никакого права выносить суждения в отношении какого-либо суверенного государства на этой планете. Обладание мощным ядерным оружием не дает ему никакого права на посягательство на права других 191 государства-члена, представленных в этом зале. И когда речь заходит о защите народами своих прав, их решимость и мужество недооценивать нельзя. В конечном итоге победу одерживают благодаря не военной мощи, а справедливости тех идей, за которые воюют. Пропагандирующему войну и выступающему с угрозами президенту следовало бы уже давно знать, что миру нужно суверенное равенство государств, а не смена режимов; уважение суверенитета, а не односторонняя сертификация «хорошего» поведения; соблюдение международного права, а не противозаконные блокады и войны.

Президент Буш говорил о демократии, но нам всем известно, что он лжет. Он вступил в свою должность вследствие подтасовки и обмана. Мы могли бы избежать его вчерашнего присутствия и вместо него послушать президента Альберта Гора, выступающего на тему изменения климата и его опасностей для человечества. Мы помним также и о том, как он беззастенчиво поддержал государственный переворот, направленный против президента и конституции Венесуэлы.

Он говорил о мире, но мы знаем, что он лжет. Мы помним, как он угрожал 60 или даже более странам, которые он назвал «темными уголками планеты», заявив, что он стер бы их с лица Земли внезапным превентивным ударом. Буш — странный полководец, из тыла направляющий молодежь своей страны убивать и умирать за тысячи километров от берегов своей родины.

Он говорил о правах человека, но мы знаем, что он лжет. Он виновен в гибели 600 000 мирных граждан в Ираке; он санкционировал пытки на военно-морской базе в Гуантанамо и в Абу-Грейбе; и он причастен к похищениям и исчезновениям людей, равно как и к секретным полетам и к подпольным тюрьмам.

Он говорил о борьбе с терроризмом, но мы знаем, что он лжет. Он обеспечивает полную безнаказанность подлой террористической группировки, которая, действуя из Майами, совершала в отношении кубинского народа чудовищные преступления. Президент Буш выступил с нападками на Совет по правам человека. Он исходит желчью, он скрипит зубами от своей беспомощности. Его одолевает стыд по той причине, что в период его пребывания на этом посту Соединенные Штаты не могут даже рассчитывать на членство в нем, поскольку выборы в него проводятся тайным голосованием. С другой стороны, Куба была избрана в Совет в качестве одного из его членов-основателей большинством в более чем две трети голосов.

Он говорил о сотрудничестве, развитии и процветании для всего остального мира, но нам всем известно, что он лжет. Он является самым эгоистичным и безрассудным политическим деятелем, какого мы вообще когда-либо знали. В мире, который только в этом году станет свидетелем смерти от предотвратимых заболеваний 10 миллионов детей в возрасте до пяти лет, его устаревшие своекорыстные и пустые предложения представляют собой не что иное, как дурную шутку.

У президента Буша нет ни морального авторитета, ни моральной репутации для того, чтобы судить других. Он должен ответить перед миром за

свои собственные преступления. И у наглости, и у лицемерия есть свои пределы. Есть свои пределы и у лжи и шантажа. Куба отвергает и осуждает каждое из лживых слов, произнесенных вчера президентом Соединенных Штатов.

Куба высоко ценит солидарность, оказываемую ей Генеральной Ассамблеей в ее борьбе против блокады и агрессии, от которых она вынуждена страдать на протяжении почти пяти десятилетий. Я благодарю, в частности, присутствующего в этом зале президента Никарагуа товарища Даниэля Ортегу за его вчерашние любезные слова и выражаю признательность всем тем, кто поддерживает кубинский народ в его борьбе за свои собственные права и справедливость. Куба признательна всем тем, кто поддерживает ее борьбу с терроризмом и открыто выступает за освобождение пяти кубинских борцов с терроризмом, несправедливо заточенных в тюрьмы Соединенных Штатов.

Вместе со всеми другими государствами — членами Движения неприсоединения Куба будет бороться за достижение такого справедливого и демократического международного порядка, в котором наши народы смогут осуществлять свое право на мир и развитие. Нас, вероятно, можно обвинить в склонности к мечтаниям, однако мы ведем борьбу, убежденные в том, что сегодняшние мечты станут завтрашней реальностью. Мы боремся — и не перестанем бороться, — убежденные в том, что, несмотря на существование отдельных людей, не имеющих представления о приличиях, всегда есть те, в ком приличия хватит на многих и кто символизирует собой ценности целой нации, равно как и человеческое достоинство.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.